

BERICHT

DIE GESCHÄFTS-
ENTWICKLUNG 2012
HAMBURGER
VOLKSBANK

5/2013

„Zahlen,
Daten,
Fakten.“

Wir danken Ihnen für ein erfolgreiches Geschäftsjahr.

Inhaltsverzeichnis

Jahresabschluss zum 31.12.2012	3
Lagebericht 2012	21
Vorschlag für die Ergebnisverwendung	36
Bericht des Aufsichtsrates	37
Bestätigungsvermerk	39
Organe, Bereiche, Gremien	41





Jahresabschluss 2012

Hamburger Volksbank eG
20097 Hamburg

Bestandteile Jahresabschluss

1. Jahresbilanz (Formblatt 1)
2. Gewinn- und Verlustrechnung
(Formblatt 3 – Staffelform)
3. Anhang

	Geschäftsjahr		Vorjahr TEUR
	EUR	EUR	
1. Barreserve			
a) Kassenbestand		32.295.728,00	24.274
b) Guthaben bei Zentralnotenbanken darunter: bei der Deutschen Bundesbank	21.880.578,37	21.880.578,37	28.802
c) Guthaben bei Postgiroämtern		<u>0,00</u>	(28.802)
		54.176.306,37	0
2. Schuldtitel öffentlicher Stellen und Wechsel, die zur Refinanzierung bei Zentralnotenbanken zugelassen sind			
a) Schatzwechsel und unverzinsliche Schatzanweisungen sowie ähnliche Schuldtitel öffentlicher Stellen darunter: bei der Deutschen Bundesbank refinanzierbar	0,00	0,00	0
b) Wechsel		<u>0,00</u>	(0)
		0,00	0
3. Forderungen an Kreditinstitute			
a) täglich fällig		30.765.397,20	13.661
b) andere Forderungen		<u>63.327.199,29</u>	253.557
4. Forderungen an Kunden			1.029.028
darunter: durch Grundpfandrechte gesichert	606.395.759,02		(437.287)
Kommunalkredite	11.856.960,79		(22.789)
5. Schuldverschreibungen und andere festverzinsliche Wertpapiere			
a) Geldmarktpapiere			
aa) von öffentlichen Emittenten	0,00		2.507
darunter: beleihbar bei der Deutschen Bundesbank	0,00		(2.507)
ab) von anderen Emittenten	<u>6.582.853,33</u>	6.582.853,33	2.500
darunter: beleihbar bei der Deutschen Bundesbank	6.582.853,33		(2.500)
b) Anleihen und Schuldverschreibungen			
ba) von öffentlichen Emittenten	121.932.528,91		55.847
darunter: beleihbar bei der Deutschen Bundesbank	121.932.528,91		(55.847)
bb) von anderen Emittenten	<u>586.293.472,43</u>	708.226.001,34	478.791
darunter: beleihbar bei der Deutschen Bundesbank	586.293.472,43		(478.791)
c) eigene Schuldverschreibungen		<u>0,00</u>	404
Nennbetrag	0,00		(396)
6. Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere			183.524
		181.528.966,46	183.524
6a. Handelsbestand			584
		448.272,50	584
7. Beteiligungen und Geschäftsguthaben bei Genossenschaften			
a) Beteiligungen		40.560.785,40	40.445
darunter:			
an Kreditinstituten	1.210.112,97		(1.201)
an Finanzdienst- leistungsinstituten	0,00		(0)
b) Geschäftsguthaben bei Genossenschaften		<u>1.347.930,00</u>	1.272
darunter:			
bei Kreditgenossen- schaften	200,00		(0)
bei Finanzdienst- leistungsinstituten	0,00		(0)
8. Anteile an verbundenen Unternehmen			300
darunter:		300.000,00	300
an Kreditinstituten	0,00		(0)
an Finanzdienst- leistungsinstituten	0,00		(0)
9. Treuhandvermögen			0
darunter: Treuhandkredite	0,00		(0)
10. Ausgleichsforderungen gegen die öffentliche Hand einschließlich Schuldverschreibungen aus deren Umtausch			0
		0,00	0
11. Immaterielle Anlagewerte:			
a) Selbst geschaffene gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte		0,00	0
b) entgeltlich erworbene Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten		58.523,00	111
c) Geschäfts- oder Firmenwert		0,00	0
d) geleistete Anzahlungen		<u>0,00</u>	0
		58.523,00	0
12. Sachanlagen			20.929
		24.232.989,16	20.929
13. Sonstige Vermögensgegenstände			14.319
		13.794.194,34	14.319
14. Rechnungsabgrenzungsposten			1.436
		<u>1.157.967,98</u>	1.436
Summe der Aktiva		<u>2.276.623.584,43</u>	<u>2.152.291</u>

	Geschäftsjahr				Vorjahr TEUR
	EUR	EUR	EUR	EUR	
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten					
a) täglich fällig			4.501.698,91		800
b) mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist			<u>461.915.860,20</u>	466.417.559,11	490.768
2. Verbindlichkeiten gegenüber Kunden					
a) Spareinlagen					
aa) mit vereinbarter Kündigungsfrist von drei Monaten		272.604.131,01			201.767
ab) mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als drei Monaten		<u>49.387.852,27</u>	321.991.983,28		61.256
b) andere Verbindlichkeiten					
ba) täglich fällig		942.856.453,01			836.540
bb) mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist		<u>280.149.176,65</u>	<u>1.223.005.629,66</u>	1.544.997.612,94	316.717
3. Verbriefte Verbindlichkeiten					
a) begebene Schuldverschreibungen			29.089.708,25		34.169
b) andere verbiefte Verbindlichkeiten darunter:			<u>0,00</u>	29.089.708,25	0
Geldmarktpapiere	0,00				(0)
eigene Akzepte und Solawechsel im Umlauf	0,00				(0)
3a. Handelsbestand				0,00	0
4. Treuhandverbindlichkeiten				0,00	0
darunter: Treuhandkredite	0,00				(0)
5. Sonstige Verbindlichkeiten				4.606.385,01	3.732
6. Rechnungsabgrenzungsposten				472.246,35	527
6a. Passive latente Steuern				0,00	0
7. Rückstellungen					
a) Rückstellungen für Pensionen u. ähnliche Verpflichtungen			51.287.392,00		50.863
b) Steuerrückstellungen			4.832.841,00		0
c) andere Rückstellungen			<u>13.535.809,07</u>	69.656.042,07	15.133
8. Sonderposten mit Rücklageanteil				0,00	3.954
9. Nachrangige Verbindlichkeiten				0,00	0
10. Genussrechtskapital				0,00	0
darunter: vor Ablauf von zwei Jahren fällig	0,00				(0)
11. Fonds für allgemeine Bankrisiken				53.213.000,00	32.255
darunter: Sonderposten nach § 340e Abs. 4 HGB	14.000,00				(6)
12. Eigenkapital					
a) Gezeichnetes Kapital			23.275.650,00		21.610
b) Kapitalrücklage			0,00		0
c) Ergebnisrücklagen					
ca) gesetzliche Rücklage		20.395.000,00			18.895
cb) andere Ergebnisrücklagen		<u>63.385.000,00</u>	83.780.000,00		61.885
d) Bilanzgewinn			<u>1.115.380,70</u>	<u>108.171.030,70</u>	<u>1.420</u>
Summe der Passiva				<u>2.276.623.584,43</u>	<u>2.152.291</u>
1. Eventualverbindlichkeiten					
a) Eventualverbindlichkeiten aus weitergegebenen abgerechneten Wechseln		0,00			0
b) Verbindlichkeiten aus Bürgschaften und Gewährleistungsverträgen		29.761.954,59			37.177
c) Haftung aus der Bestellung von Sicherheiten für fremde Verbindlichkeiten		<u>0,00</u>	29.761.954,59		0
2. Andere Verpflichtungen					
a) Rücknahmeverpflichtungen aus unechten Pensionsgeschäften		0,00			0
b) Platzierungs- u. Übernahmeverpflichtungen		0,00			0
c) Unwiderrufliche Kreditzusagen darunter: Lieferverpflichtungen aus zinsbezogenen Termingeschäften		<u>128.959.494,23</u>	128.959.494,23		155.811
	0,00				(0)

2. Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 01.01.2012 bis 31.12.2012

	Geschäftsjahr				Vorjahr TEUR
	EUR	EUR	EUR	EUR	
1. Zinserträge aus					
a) Kredit- und Geldmarktgeschäften		54.367.685,24			52.336
b) festverzinslichen Wertpapieren und Schuldbuchforderungen		<u>9.569.592,08</u>	63.937.277,32		11.561
2. Zinsaufwendungen			<u>19.990.038,66</u>	43.947.238,66	21.835
3. Laufende Erträge aus					
a) Aktien und anderen nicht festverzinslichen Wertpapieren			5.036.884,18		169
b) Beteiligungen und Geschäftsguthaben bei Genossenschaften			289.566,70		655
c) Anteilen an verbundenen Unternehmen			<u>0,00</u>	5.326.450,88	0
4. Erträge aus Gewinngemeinschaften, Gewinnabführungs- oder Teilgewinnabführungsverträgen				469.121,55	118
5. Provisionserträge			19.912.766,79		19.386
6. Provisionsaufwendungen			<u>2.181.894,67</u>	17.730.872,12	1.931
7. Nettoertrag des Handelsbestands				63.842,50	38
8. Sonstige betriebliche Erträge				5.682.309,97	7.517
9. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten mit Rücklageanteil				3.954.282,85	2.035
10. Allgemeine Verwaltungsaufwendungen					
a) Personalaufwand					
aa) Löhne und Gehälter		24.134.903,92			22.705
ab) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung darunter: für Altersversorgung		<u>5.310.117,19</u>	29.445.021,11		4.146
b) andere Verwaltungsaufwendungen	1.228.390,64		<u>20.288.905,44</u>	49.733.926,55	(180)
11. Abschreibungen und Wertberichtigungen auf immaterielle Anlagewerte und Sachanlagen				6.618.911,56	4.539
12. Sonstige betriebliche Aufwendungen				4.001.977,83	2.385
13. Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und bestimmte Wertpapiere sowie Zuführungen zu Rückstellungen im Kreditgeschäft			0,00		0
14. Erträge aus Zuschreibungen zu Forderungen und bestimmten Wertpapieren sowie aus der Auflösung von Rückstellungen im Kreditgeschäft			<u>14.991.926,16</u>	14.991.926,16	6.259
15. Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Beteiligungen, Anteile an verbundenen Unternehmen und wie Anlagevermögen behandelte Wertpapiere			685,40		0
16. Erträge aus Zuschreibungen zu Beteiligungen, Anteilen an verbundenen Unternehmen und wie Anlagevermögen behandelten Wertpapieren			<u>0,00</u>	-685,40	1
17. Aufwendungen aus Verlustübernahme				0,00	0
18. [gestrichen]				<u>0,00</u>	0
19. Ergebnis der normalen Geschäftstätigkeit				31.810.543,35	21.836
20. Außerordentliche Erträge			0,00		0
21. Außerordentliche Aufwendungen			<u>0,00</u>		0
22. Außerordentliches Ergebnis				0,00	(0)
23. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag			7.001.929,84		2.447
darunter: latente Steuern	0,00				(0)
24. Sonstige Steuern, soweit nicht unter Posten 12 ausgewiesen			<u>-252.923,01</u>	6.749.006,83	113
24a. Einstellungen in Fonds für allgemeine Bankrisiken				<u>20.950.000,00</u>	14.860
25. Jahresüberschuss				4.111.536,52	4.416
26. Gewinnvortrag aus dem Vorjahr				<u>3.844,18</u>	4
				4.115.380,70	4.420
27. Entnahmen aus Ergebnisrücklagen					
a) aus der gesetzlichen Rücklage			0,00		0
b) aus anderen Ergebnisrücklagen			<u>0,00</u>	0,00	0
				4.115.380,70	4.420
28. Einstellungen in Ergebnisrücklagen					
a) in die gesetzliche Rücklage			1.500.000,00		1.500
b) in andere Ergebnisrücklagen			<u>1.500.000,00</u>	3.000.000,00	1.500
29. Bilanzgewinn				<u><u>1.115.380,70</u></u>	<u>1.420</u>

A. Allgemeine Angaben

Der Jahresabschluss wurde nach den Vorschriften des Handelsgesetzbuches (HGB) und der Verordnung über die Rechnungslegung der Kreditinstitute und Finanzdienstleistungsinstitute (RechKredV) aufgestellt. Gleichzeitig erfüllt der Jahresabschluss die Anforderungen des Genossenschaftsgesetzes (GenG) und der Satzung der Bank.

Gemäß Art. 67 Einführungsgesetz zum Handelsgesetzbuch (EGHGB) werden die folgenden im Jahresabschluss 2010 angewandten Übergangsvorschriften des Bilanzrechtsmodernisierungsgesetzes (BilMoG) (hier: Beibehaltungs- und Fortführungswahlrechte für bestimmte Bilanzposten und Wertansätze) entsprechend der Rechtslage vor Inkrafttreten des BilMoG wie folgt fortgeführt:

- Fortführung der Aufwandsrückstellungen nach § 249 Abs. 2 HGB a. F. (Art. 67 Abs. 3 Satz 1 EGHGB)
- Beibehaltung der steuerrechtlichen Abschreibungen (§ 279 Abs. 2 i. V. m. § 254 Satz 1 HGB a. F.) nach Art. 67 Abs. 4 Satz 1 EGHGB

B. Erläuterungen zu den Bilanzierungs-, Bewertungs- und Umrechnungsmethoden

Bei Aufstellung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung wurden folgende Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden angewandt:

Die auf EUR lautenden Barreserven wurden mit dem Nennwert angesetzt. Forderungen an Kreditinstitute und Forderungen an Kunden wurden mit dem Nennwert angesetzt, wobei der Unterschiedsbetrag zwischen dem höheren Nennwert und dem Auszahlungsbetrag – sofern Zinscharakter vorliegt – in den passiven Rechnungsabgrenzungsposten abgegrenzt wurde. Dieser Unterschiedsbetrag wird grundsätzlich planmäßig und zwar zeitanteilig aufgelöst.

Die bei den Forderungen an Kreditinstituten und an Kunden, Schuldverschreibungen und anderen festverzinslichen Wertpapieren sowie Aktien und anderen nicht festverzinslichen Wertpapieren erkennbaren Bonitätsrisiken sind durch Bildung von Einzelwertberichtigungen und Einzelrückstellungen abgedeckt. Für die latenten Kreditrisiken wurde unter Berücksichtigung der steuerlichen Richtlinien eine Pauschalwertberichtigung gebildet. Zusätzlich bestehen zur Sicherung gegen die besonderen Risiken des Geschäftszweigs Vorsorgereserven gemäß § 340f HGB und ein Sonderposten für allgemeine Bankrisiken gemäß § 340g HGB.

Die wie Umlaufvermögen behandelten festverzinslichen Wertpapiere, Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere, mit Ausnahme des Handelsbestands, wurden nach dem strengen Niederstwertprinzip bewertet.

Die Wertpapiere des Anlagevermögens wurden nach dem gemilderten Niederstwertprinzip bewertet. Anschaffungskosten über pari werden i. d. R. linear über die Restlaufzeit bis zum niedrigeren Einlösungskurs abgeschrieben.

Finanzinstrumente des Handelsbestands wurden gemäß § 340e Abs. 3 Satz 1 HGB zum beizulegenden Zeitwert abzüglich eines gegebenenfalls erforderlichen Risikoabschlags bewertet. Der beizulegende Zeitwert entspricht regelmäßig dem Marktpreis.

Der eventuell erforderliche Risikoabschlag erfolgt auf Basis des Value-at-Risk bei einer Haltedauer von 10 Tagen, einem Prognoseintervall mit einem Wahrscheinlichkeitsniveau in Höhe von 99 % und einem effektiven historischen Beobachtungszeitraum von 250 Handelstagen. Der Risikoabschlag wurde für den Handelsbestand insgesamt ermittelt.

Die institutsintern festgelegten Kriterien für die Einbeziehung von Finanzinstrumenten in den Handelsbestand wurden nicht geändert.

Zur Steuerung der Zinsänderungsrisiken wurden derivative Finanzinstrumente eingesetzt.

Bei Zinsbegrenzungsvereinbarungen wird die gezahlte Prämie über die Laufzeit verteilt. Der Aufwand des Jahres 2012 betrug EUR 407.097. Ausgleichszahlungen aus Zinsbegrenzungsvereinbarungen werden zeitanteilig abgegrenzt.

Sofern Zinsderivate zur Reduzierung des allgemeinen Zinsänderungsrisikos aller zinstragenden Positionen des Bankbuchs eingesetzt werden, sind sie von einer imparitätischen Einzelbewertung ausgenommen. Die Bewertung dieser derivativen Finanzinstrumente erfolgt im Rahmen einer Gesamtbetrachtung aller zinstragenden Positionen des Bankbuchs nach dem Grundsatz der verlustfreien Bewertung.

Die zinsbezogenen Finanzinstrumente des Bankbuchs werden im Rahmen einer Gesamtbetrachtung nach Maßgabe von IDW RS BFA 3 verlustfrei bewertet. Hierbei werden die zinsinduzierten Barwerte den Buchwerten gegenübergestellt und von dem positiven Überschuss die Risiko- und Bestandsverwaltungskosten abgezogen. Für einen danach eventuell verbleibenden Verlustüberhang wird eine Drohverlustrückstellung gebildet, die unter den anderen Rückstellungen ausgewiesen wird. Nach dem Ergebnis der Berechnungen zum 31.12.2012 war keine Rückstellung zu bilden.

Im Bestand befindliche komplex strukturierte Produkte werden unter Berücksichtigung der Wesentlichkeit als einheitlicher Vermögensgegenstand bilanziert und bewertet, soweit sie lediglich ein Emittenten- und Zinsänderungsrisiko enthalten. Die im Rahmen des VR Circle zu berücksichtigenden Credit Linked Notes wurden in ihre Komponenten zerlegt und einzeln bewertet und bilanziert. Die Bewertung erfolgte nach dem strengen Niederstwertprinzip.

Die Beteiligungen und die Geschäftsguthaben bei Genossenschaften sowie die Anteile an verbundenen Unternehmen wurden grundsätzlich zu Anschaffungskosten bilanziert. Im Falle einer voraussichtlich dauerhaften Wertminderung sind sie mit dem niedrigeren beizulegenden Zeitwert angesetzt.

Die Sachanlagen und die entgeltlich erworbenen immateriellen Vermögensgegenstände wurden zu den Anschaffungskosten und, soweit abnutzbar, unter Berücksichtigung planmäßiger linearer und degressiver Abschreibungen bewertet. Die Abschreibungen wurden über die betriebsgewöhnliche Nutzungsdauer, die sich grundsätzlich an den von der Finanzverwaltung veröffentlichten Abschreibungstabellen orientiert, vorgenommen.

Erhöhte Absetzungen für Abnutzung und Abschreibungen gemäß § 6b EStG für vor dem 1. Januar 2010 angeschaffte Sachanlagen wurden weitergeführt.

Geringwertige Wirtschaftsgüter bis zu einem Netto-Einzelwert von EUR 150 wurden als andere Verwaltungsaufwendungen erfasst. Für Anlagegüter mit einem Netto-Einzelwert von mehr als EUR 150 und bis zu EUR 1.000

wurde eine Poolabschreibung nach steuerrechtlichen Vorgaben vorgenommen.

Die sonstigen Vermögensgegenstände wurden mit den Anschaffungskosten bzw. mit dem niedrigeren beizulegenden Wert bewertet. Bei Unverzinslichkeit wurde mit einem angemessenen Zinsfuß abgezinst.

Unterschiedsbeträge zwischen dem Erfüllungsbetrag einer Verbindlichkeit und dem niedrigeren Ausgabebetrag wurden in den aktiven Rechnungsabgrenzungsposten eingestellt. Der Unterschiedsbetrag wird planmäßig auf die Laufzeit der Verbindlichkeit verteilt.

Die Passivierung der Verbindlichkeiten erfolgte – bis auf die abgezinste Sparbriefe, die zum Zeitwert passiviert werden – zu dem jeweiligen Erfüllungsbetrag. Der Belastung aus Einlagen mit steigender Verzinsung und aus Zuschlägen sowie sonstigen über den Basiszins hinausgehenden Vorteilen für Einlagen wurde durch Rückstellungsbildung in angemessenem Umfang Rechnung getragen.

Die nicht vereinnahmten Disagien, die bei der Ausreichung von Forderungen in Abzug gebracht wurden, wurden nicht bei den Forderungen an Kunden gekürzt, sondern einheitlich als passiver Rechnungsabgrenzungsposten ausgewiesen.

Den Pensionsrückstellungen und den Rückstellungen für Altersteilzeit liegen versicherungsmathematische Berechnungen auf Basis der „Richttafeln 2005 G“ (Prof. Dr. Klaus Heubeck) zugrunde. Verpflichtungen aus Pensionsanwartschaften werden mittels modifiziertem Teilwertverfahren und Altersteilzeitrückstellungen mittels Anwartschaftsbarwertverfahren angesetzt. Laufende Rentenverpflichtungen und Altersversorgungsverpflichtungen gegenüber ausgeschiedenen Mitarbeitern sind mit dem Barwert bilanziert. Der bei der Abzinsung der Pensionsrückstellungen angewendete Zinssatz von 5,04 % wurde unter Inanspruchnahme der Vereinfachungsregel nach § 253 Abs. 2 Satz 2 HGB bei einer angenommenen Restlaufzeit von 15 Jahren festgelegt. Dieser beruht auf einem Rechnungszinsfuß gemäß Rückstellungsabzinsungsverordnung (RückAbzinsV).

Die Rückstellungen für Altersteilzeit wurden gemäß § 253 Abs. 2 Satz 1 HGB mit dem ihrer Restlaufzeit entsprechenden durchschnittlichen Marktzinssatz der vergangenen sieben Geschäftsjahre in Höhe von 3,93 % abgezinst.

Es wurden erwartete Lohn- und Gehaltssteigerungen in Höhe von 2,50 % (Vorjahr 2,50 %) und eine Rentendynamik in Höhe von 2,00 % (Vorjahr 2,00 %) zugrunde gelegt.

Im Übrigen wurden für ungewisse Verbindlichkeiten und drohende Verluste aus schwebenden Geschäften Rückstellungen in angemessener Höhe gebildet. Rückstellungen mit einer Restlaufzeit von über einem Jahr wurden gemäß § 253 Abs. 2 HGB abgezinst.

Die erstmalige Einbuchung der Rückstellungen mit einer Restlaufzeit von über einem Jahr erfolgte mit dem abgezinste Betrag (Nettomethode). Auf fremde Währung lautende Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten wurden mit dem Devisenkassamittelkurs des Bilanzstichtages umgerechnet. Für die Umrechnung noch nicht abgewickelter Termingeschäfte wurde der Terminkurs des Bilanzstichtages zugrunde gelegt.

Die sich aus der Währungsumrechnung ergebenden Aufwendungen wurden in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt.

Soweit die Restlaufzeit der auf fremde Währung lautenden Vermögensgegenstände oder Verbindlichkeiten bis zu einem Jahr betrug oder die Anforderungen an eine besondere Deckung vorlagen, wurden Erträge aus der Währungsumrechnung in der Gewinn- und Verlustrechnung vereinnahmt.

Als besonders gedeckt werden gegenläufige Fremdwährungspositionen angesehen, soweit sie sich betragsmäßig und hinsichtlich ihrer Fristigkeit entsprechen.

Der Jahresabschluss wurde nach teilweiser Verwendung des Jahresergebnisses aufgestellt.

C. Entwicklung des Anlagevermögens 2012

(volle Euro)

	Anschaffungs- Herstellings- kosten	Zugänge Zuschreibung	(a) (b)	Umbuchungen Abgänge	(a) (b)	Abschreibungen (kumuliert)	Buchwerte am Bilanzstichtag	Abschreibungen Geschäftsjahr
	des Geschäftsjahres							
	EUR	EUR		EUR		EUR	EUR	EUR
Immaterielle Anlagewerte								
a) selbst geschaffene gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte	0	0	(a) (b)	0	(a) (b)	0	0	0
b) entgeltlich erworbene Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten	598.203	0	(a) (b)	0	(a) (b)	472.137	58.523	51.984
c) Geschäfts- oder Firmenwert	0	0	(a) (b)	0	(a) (b)	0	0	0
d) geleistete Anzahlungen	0	0	(a) (b)	0	(a) (b)	0	0	0
Sachanlagen								
a) Grundstücke und Gebäude	36.835.000	7.995.184	(a) (b)	0	(a) (b)	29.432.069	15.398.115	4.328.136
b) Betriebs- und Geschäftsausstattung	25.403.824	1.928.069	(a) (b)	0	(a) (b)	16.975.420	8.834.874	2.238.792
a	62.837.027	9.923.253	(a) (b)	0	(a) (b)	46.879.626	24.291.512	6.618.912

	Anschaffungs- kosten	Veränderungen (saldiert)	Buchwerte am Bilanzstichtag
	EUR	EUR	EUR
Wertpapiere des Anlagevermögens	25.000.000	0	25.000.000
Beteiligungen und Geschäftsguthaben bei Genossenschaften	42.219.281	-310.566	41.908.715
Anteile an verbundenen Unternehmen	300.000	0	300.000
b	67.519.281	-310.566	67.208.715
Summe a und b	130.356.308		91.500.227

Da die einzelnen Beträge auf volle EUR gerundet werden, kann es zu Rundungsdifferenzen kommen.

D. Erläuterungen zur Bilanz

In den Forderungen an Kreditinstitute sind EUR 87.595.833 Forderungen an die zuständige genossenschaftliche Zentralbank enthalten.

Die in der Bilanz ausgewiesenen Forderungen haben folgende Restlaufzeiten:

	bis 3 Monate EUR	mehr als 3 Monate bis ein Jahr EUR	mehr als ein Jahr bis 5 Jahre EUR	mehr als 5 Jahre EUR
Andere Forderungen an Kreditinstitute (A 3b) (ohne Bausparguthaben)	35.062.147	15.000.000	11.000.000	0
Forderungen an Kunden (A 4)	41.098.548	74.517.268	223.147.605	741.544.427

Anteilige Zinsen, die erst nach dem Bilanzstichtag fällig werden, wurden nicht nach den Restlaufzeiten gegliedert.

In den Forderungen an Kunden (A 4) sind EUR 69.617.268 Forderungen mit unbestimmter Laufzeit enthalten.

Von den in der Bilanz ausgewiesenen Schuldverschreibungen und anderen festverzinslichen Wertpapieren (A 5) werden im auf den Bilanzstichtag folgenden Geschäftsjahr EUR 130.170.600 fällig.

In den Forderungen sind folgende Beträge enthalten, die auch Forderungen an verbundene Unternehmen oder Beteiligungsunternehmen sind:

	Forderungen an			
	verbundene Unternehmen		Beteiligungsunternehmen	
	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
Forderungen an Kreditinstitute (A 3)	0	0	6.007.449	7.238.917
Forderungen an Kunden (A 4)	7.328.136	6.649.065	0	0

In folgenden Posten sind enthalten:

	börsenfähig	davon:		nicht mit dem Niederstwert bewertete börsenfähige Wertpapiere EUR
	EUR	börsennotiert EUR	nicht börsennotiert EUR	
Schuldverschreibungen und andere festverzinsliche Wertpapiere (A 5)	714.808.855	712.891.728	1.917.126	25.013.671
Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere (A 6)	5.346.200	0	5.346.200	0
Beteiligungen und Geschäftsguthaben bei Genossenschaften (A 7)	7.594.443	0	7.594.443	

Im Wertpapierjournal sind die nicht nach dem strengen Niederstwertprinzip bewerteten Wertpapiere des Anlagevermögens besonders gekennzeichnet.

Zu den Finanzanlagen gehörende Finanzinstrumente, die über ihrem beizulegenden Zeitwert ausgewiesen werden, bestehen in folgendem Umfang (§ 285 Nr. 18 HGB):

Schuldverschreibungen mit einem Buchwert von EUR 25.000.000 wurden nach dem gemilderten Niederstwertprinzip bewertet. Der beizulegende Zeitwert beträgt EUR 24.965.000, sodass Abschreibungen in Höhe von EUR 35.000 unterlassen wurden. Auf die Abschreibung wurde verzichtet, da die Rückzahlung der Wertpapiere zum Nennwert von EUR 25.000.000 erfolgt. Aufgrund der gegenwärtigen Bonität des Emittenten erwarten wir eine vollumfängliche Rückzahlung.

Wir halten folgende Anteile an inländischen oder vergleichbaren ausländischen Investmentvermögen (§ 1 InvG bzw. § 2 Abs. 9 InvG) im Posten Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere mit Anteilsquoten von mehr als 10 %:

Anlageziel ist die Asset Allocation bei Verbesserung des Chance-Risiko- Verhältnisses	Wert der Anteile i. S. § 36 InvG bzw. vergleichbarer ausländischer Vorschriften (Zeitwert) EUR	Differenz zum Buchwert EUR	Erfolgte Ausschüttung für das Geschäftsjahr EUR
1. UIN-Fonds Nr. 589	166.146.217	11.886.645	5.036.884
2. Warburg - Hamburg 1 - Fonds	13.143.064	2.339.902	0
3. Warburg - Hamburg 2 - Fonds	12.333.687	1.213.655	0

Beschränkungen in der täglichen Rückgabemöglichkeit bestehen nicht.

Der aktive Bilanzposten „Handelsbestand“ gliedert sich wie folgt auf:

	Beizulegender Zeitwert	
	Geschäftsjahr	Vorjahr
	EUR	EUR
Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere	448.273	583.500
Gesamt	448.273	583.500

Wir besitzen an folgenden Unternehmen Kapitalanteile in Höhe von mindestens 20 %:

Name und Sitz	Anteil am Gesellschaftskapital %	Eigenkapital der Gesellschaft		Ergebnis des letzten vorliegenden Jahresabschlusses	
		Jahr	TEUR	Jahr	TEUR
a) Kollau Immobilien-Gesellschaft m.b.H., Hamburg	100,0	2012	250	2012	0
b) Immobilienmarkt Hanse GmbH, Hamburg	100,0	2012	51	2012	0
c) VR VertriebsServiceCenter eG, Hamburg	99,3	2011	207	2011	11
d) SECURON Hanse Versicherungsmakler GmbH i. Gr., Hamburg	49,0	2011	43	2011	-7

Mit den unter Buchstaben a) und b) genannten Unternehmen besteht ein Konzernverhältnis. Ein Konzernabschluss wurde nicht aufgestellt, weil aufgrund untergeordneter Bedeutung für die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (§ 296 Abs. 2 HGB) auf die Aufstellung verzichtet werden konnte. Mit den genannten Unternehmen bestehen Ergebnisabführungsverträge (EAV).

Im Aktivposten „Sachanlagen“ sind Grundstücke und Bauten, die wir im Rahmen eigener Tätigkeit nutzen, in Höhe von EUR 9.756.157 und Betriebs- und Geschäftsausstattungen in Höhe von EUR 8.834.874 enthalten.

Im aktiven Rechnungsabgrenzungsposten sind Unterschiedsbeträge zwischen dem Ausgabebetrag und dem höheren Erfüllungsbetrag von Verbindlichkeiten in Höhe von EUR 0 (Vorjahr EUR 7.063) enthalten.

Soweit bei Kreditgewährungen der Nennbetrag der gewährten Kredite unter dem Auszahlungsbetrag lag, wurde der Unterschiedsbetrag in den aktiven Rechnungsabgrenzungsposten eingestellt. Der Unterschiedsbetrag belief sich am Bilanzstichtag auf EUR 145.003 (Vorjahr EUR 17.277).

Im Rahmen von echten Pensionsgeschäften wurden Wertpapiere mit einem Buchwert von EUR 250.098.350 übertragen. Der für die Übertragung erhaltene Betrag wurde passiviert.

In den folgenden Posten sind Vermögensgegenstände, für die eine Nachrangklausel besteht, enthalten:

Posten	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
3b)	6.193.927	0
4	1.915.014	1.033.428
6	5.346.200	7.641.006

Bei den nachrangigen Forderungen des Aktivpostens 4 handelt es sich in vollem Umfang um durch die Kreditanstalt für Wiederaufbau haftungsfrei gestellte Kredite.

In den Vermögensgegenständen sind Fremdwährungsposten im Gegenwert von EUR 7.227.281 enthalten. In den Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten sind EUR 393.204.496 Verbindlichkeiten gegenüber der zuständigen genossenschaftlichen Zentralbank enthalten.

Die in der Bilanz ausgewiesenen Verbindlichkeiten weisen folgende Restlaufzeiten auf:

	bis 3 Monate EUR	mehr als 3 Monate bis ein Jahr EUR	mehr als ein Jahr bis 5 Jahre EUR	mehr als 5 Jahre EUR
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist (P 1b)	131.103.308	173.325.820	45.257.636	111.171.449
Spareinlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als drei Monaten (P 2ab)	3.682.377	44.530.542	831.503	0
Andere Verbindlichkeiten gegenüber Kunden mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist (P 2bb)	203.961.107	42.123.452	33.007.806	484.352

Anteilige Zinsen, die erst nach dem Bilanzstichtag fällig werden, wurden nicht nach den Restlaufzeiten gegliedert.

Im passiven Rechnungsabgrenzungsposten sind Disagiobeträge, die bei der Ausreichung von Forderungen in Abzug gebracht wurden, im Gesamtbetrag von EUR 470.762 (Vorjahr EUR 506.860) enthalten.

Der Sonderposten mit Rücklageanteil beruht auf folgender Vorschrift:

	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
§ 6b EStG (Rücklage für übertragungsfähige stille Reserven)	0	3.954.283

In den nachstehenden Verbindlichkeiten sind folgende Beträge enthalten, die auch Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen oder Beteiligungsunternehmen sind:

	Verbindlichkeiten gegenüber			
	verbundenen Unternehmen		Beteiligungsunternehmen	
	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten (P 1)	0	0	68.743	0
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden (P 2)	440.466	176.988	53.247	63.346

In den Verbindlichkeiten sind Fremdwährungsposten im Gegenwert von EUR 15.283.273 enthalten.

Latente Steuern sind nicht bilanziert. Bei einer Gesamtdifferenzbetrachtung errechnet sich ein aktiver Überhang von latenten Steuern, der in Ausübung des Wahlrechts nach § 274 Abs. 1 Satz 2 HGB nicht angesetzt wurde. Den passiven Steuerlatenzen, die sich weit überwiegend aus einer Rücklage für übertragungsfähige stille Reserven ergeben, stehen höhere aktive Steuerlatenzen im Wesentlichen aus den Bilanzpositionen Forderungen an Kunden, Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere sowie Rückstellungen gegenüber. Der zur Ermittlung herangezogene Steuersatz beträgt 32,056 %.

Die unter Passivposten 12a „Gezeichnetes Kapital“ ausgewiesenen Geschäftsguthaben gliedern sich wie folgt:

Geschäftsguthaben	EUR
a) der verbleibenden Mitglieder	22.790.900
b) der ausscheidenden Mitglieder	477.650
c) aus gekündigten Geschäftsanteilen	7.100

Die Ergebnismrücklagen (P 12c) haben sich wie folgt entwickelt:

	Gesetzliche Rücklage EUR	andere Ergebnismrücklagen EUR
Stand 01.01.2012	18.895.000	61.885.000
Einstellungen		
- aus Jahresüberschuss des Geschäftsjahres	1.500.000	1.500.000
Stand 31.12.2012	20.395.000	63.385.000

Die im Posten 1b) und 2c) unter dem Bilanzstrich ausgewiesenen Verpflichtungen unterliegen den für alle Kreditverhältnisse geltenden Risikoidentifizierungs- und Steuerungsverfahren, die eine rechtzeitige Erkennung der Risiken gewährleisten.

Akute Risiken einer Inanspruchnahme aus den unter dem Bilanzstrich ausgewiesenen Haftungsverhältnissen sind durch Rückstellungen gedeckt. Die ausgewiesenen Verpflichtungen betreffen breit gestreute Bürgschafts- und Gewährleistungsverträge bzw. offene Kreditzusagen gegenüber Kunden.

Die Risiken wurden im Zuge einer Einzelbewertung der Bonität dieser Kunden beurteilt. Die ausgewiesenen Beträge unter 1b) zeigen nicht die zukünftig aus diesen Verträgen zu erwartenden tatsächlichen Zahlungsströme, da die überwiegende Anzahl der Eventualverbindlichkeiten und anderen Verpflichtungen nach unserer Einschätzung ohne Inanspruchnahme auslaufen werden.

Die Zinsderivate wurden ausschließlich als Sicherungsinstrumente im Rahmen der Steuerung des allgemeinen Zinsänderungsrisikos im Bankbuch (Aktiv/Passiv-Steuerung) abgeschlossen. Zur Kreditsteuerung bestehen Credit Default Swaps.

Im Kundeninteresse wurden Devisentermingeschäfte, aktienkurs-/indexbezogene Termingeschäfte und Stillhalterverpflichtungen aus Aktien-/Indexoptionen sowie entsprechende Gegengeschäfte mit der Zentralbank abgeschlossen.

In der nachfolgenden Tabelle sind die Derivatgeschäfte zusammengefasst, die am Bilanzstichtag noch nicht abgewickelt waren (§ 36 RechKredV). Neben der Gliederung nach Produktgruppen wird die Fälligkeitsstruktur auf Basis der Nominalbeträge angegeben. Die Adressenrisiken sind als Kreditrisikoäquivalente entsprechend den Eigenkapitalvorschriften der Solvabilitätsverordnung ermittelt und mit dem für den Vertragspartner zuzurechnenden Gewichtungssatz angegeben. Die Geschäfte wurden vollständig dem Anlagebuch zugeordnet.

(Angaben in TEUR)

	Nominalbetrag Restlaufzeit				beizu- legender Zeitwert	Adressenrisiko
	<= 1 Jahr	1-5 Jahre	> 5 Jahre	Summe		
Zinsbezogene Geschäfte						
OTC-Produkte						
- Zins-Swap (gleiche Währung)	0	0	10.000	10.000	-236	0
- Sonstige Zins-Kontrakte	15.000	138.600	0	153.600	1.854	0
Währungsbezogene Geschäfte						
OTC-Produkte						
- Devisentermingeschäfte	1.181	0	0	1.181	0	14
Aktien-/Indexbezogene Geschäfte						
börsengehandelte Produkte						
- Aktien-/Index-Optionen	13.097	0	0	13.097	0	446
Kreditderivate						
in strukturierten Produkten enthaltene Kreditderivate						
- Credit Default Swaps	0	0	3.417	3.417	-99	2.547

In den sonstigen Zinskontrakten sind Caps mit einem Nominalbetrag von TEUR 108.600, Floors mit einem Nominalbetrag von TEUR 30.000 und ein Collar mit einem Nominalbetrag von TEUR 15.000 enthalten.

Darüber hinaus wurden einheitlich zu bilanzierende strukturierte Finanzinstrumente erworben. Sie beinhalten neben einem Basisinstrument noch

- ein Kündigungsrecht des Schuldners
- ein Mehrfachkündigungsrecht des Schuldners

Der beizulegende Zeitwert von Caps, Floors, Collar und Zinsswap wurde anhand der aktuellen Zinsstrukturkurve am Bilanzstichtag nach der Barwertmethode bewertet.

Credit Default Swaps wurden anhand anerkannter Optionspreismodelle bewertet.

Die Bewertung der Devisentermingeschäfte erfolgte zu den entsprechenden Devisenterminkursen. Börsengehandelte Derivate wurden mit dem Börsenkurs bewertet.

Von den Verbindlichkeiten und Eventualverbindlichkeiten sind durch Übertragung von Vermögensgegenständen gesichert:

Passivposten	Gesamtbetrag der als Sicherheit übertragenen Vermögenswerte in EUR
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten (P 1)	337.411.315
Verbriefte Verbindlichkeiten (P 3)	1.500.000

Vom Gesamtbetrag der als Sicherheit übertragenen Vermögenswerte entfallen EUR 251.265.107 (inklusive anteiliger Zinsen) auf die Besicherung von echten Wertpapierpensionsgeschäften.

E. Erläuterungen zur Gewinn- und Verlustrechnung

In dem Netto-Ergebnis des Handelsbestands sind enthalten:

Zuführung zum Sonderposten für allgemeine Bankrisiken gemäß § 340e Abs. 4 HGB in Höhe von EUR 8.000 (Vorjahr EUR 5.000).

In den a) Sonstigen betrieblichen Erträgen (GuV-Posten 8) und b) Sonstigen betrieblichen Aufwendungen (GuV-Posten 12) sind folgende nicht unwesentliche Einzelbeträge enthalten:

Art	EUR
a) Mieterträge	1.084.785
a) Erstattung Personalgestellung VR VertriebsServiceCenter eG	939.667
a) Auflösung von Rückstellungen	1.568.038
b) Aufzinsung Altersvorsorgeverpflichtungen	2.901.012

Die sonstigen betrieblichen Erträge betreffen mit EUR 142.541 (Vorjahr EUR 126.573) Erträge aus der Währungsumrechnung und mit EUR 0 (Vorjahr EUR 17.492) Erträge aus der Abzinsung von Rückstellungen. Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen betreffen mit EUR 2.140 (Vorjahr EUR 6.191) Aufwendungen aus der Währungsumrechnung und mit EUR 3.208.804 (Vorjahr EUR 400.929) Aufwendungen aus der Aufzinsung von Rückstellungen.

Die für das Geschäftsjahr ermittelten Auf- und Abzinsungseffekte für Zinsrückstellungen aus Zinsprodukten wurden unter den Zinserträgen und den Zinsaufwendungen erfasst. Dadurch hat sich der Zinsüberschuss per Saldo um EUR -4.183 (Vorjahr EUR 67.755) erhöht.

In den Posten der Gewinn- und Verlustrechnung sind periodenfremde Erträge in Höhe von EUR 3.264.927 und periodenfremde Aufwendungen in Höhe von EUR 2.618.806 enthalten.

Hiervon entfallen auf:

lfd. Posten der GuV - Art	Betrag Aufwand EUR	Betrag Ertrag EUR
8) Auflösung von Rückstellungen	0	1.568.038
23) Steuernachzahlungen für Vorjahre	1.672.691	0

Im Jahr 2012 haben wir EUR 9.029 unseres Sonderpostens mit Rücklageanteil gemäß § 6b EStG als nachträgliche Anschaffungskosten auf unser zum 30.12.2011 erworbenes Gebäude in der Bahrenfelder Straße übertragen. EUR 3.945.253 unseres Sonderpostens mit Rücklageanteil haben wir nach gleicher Vorschrift auf unser am 30.11.2012 erworbenes Gebäude Langenfelder Damm 7/Matthesonstraße 2-4 übertragen. Aufgrund beibehaltener steuerrechtlicher Abschreibungen aus Vorjahren in Höhe von EUR 10.646.732 sowie der Übertragung in 2011 in Höhe von EUR 2.035.075 und der oben genannten Übertragungen in 2012 liegt der ausgewiesene Jahresgewinn EUR 194.689 über dem Betrag, der sonst auszuweisen gewesen wäre. Unter gleichen Voraussetzungen wird der Betrag in den Folgejahren auf EUR 240.717 ansteigen.

Die Steuern vom Einkommen und vom Ertrag entfallen ausschließlich auf das Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit.

F. Sonstige Angaben

Die Gesamtbezüge des Aufsichtsrats betragen EUR 95.103.

Auf die Angabe der Gesamtbezüge des Vorstands wurde gemäß § 286 Abs. 4 HGB verzichtet.

Die früheren Mitglieder des Vorstands bzw. deren Hinterbliebene erhielten EUR 1.819.742.

Für frühere Mitglieder des Vorstands und deren Hinterbliebene bestehen zum 31.12.2012 Pensionsrückstellungen in Höhe von EUR 20.359.727.

Die Forderungen an und aus eingegangenen Haftungsverhältnissen betragen für Mitglieder des Vorstands EUR 93.854 und für Mitglieder des Aufsichtsrats EUR 14.654.636.

Nicht in der Bilanz ausgewiesene oder vermerkte Verpflichtungen, die für die Beurteilung der Finanzlage von Bedeutung sind, bestehen in Form von Garantieverpflichtungen gegenüber der Sicherungseinrichtung des Bundesverbandes der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V. (Garantieverbund) in Höhe von EUR 3.236.052.

Die Zahl der 2012 durchschnittlich beschäftigten Arbeitnehmer betrug:

	Vollzeitbeschäftigte	Teilzeitbeschäftigte
Prokuristen	18	0
Sonstige kaufmännische Mitarbeiter	345	90
Gewerbliche Mitarbeiter	3	0
	366	90

Außerdem wurden durchschnittlich 32 Auszubildende beschäftigt.

Mitgliederbewegung

		Anzahl der Mitglieder	Anzahl der Geschäftsanteile	Haftsummen EUR
Anfang	2012	45.195	422.789	21.139.450
Zugang	2012	5.119	44.513	2.225.650
Abgang	2012	1.624	11.484	574.200
Ende	2012	48.690	455.818	22.790.900

Die Geschäftsguthaben der verbleibenden Mitglieder haben sich im Geschäftsjahr vermehrt um	EUR	1.651.450
Die Haftsummen haben sich im Geschäftsjahr vermehrt um	EUR	1.651.450
Höhe des Geschäftsanteils	EUR	50
Höhe der Haftsumme je Anteil	EUR	50

Der Name und die Anschrift des zuständigen Prüfungsverbandes lauten:

Genossenschaftsverband e.V.
Hannoversche Straße 149
30627 Hannover

Mitglieder des Vorstands, ausgeübter Beruf

Brüggestrat, Dr. Reiner, - Sprecher - , Bankleiter
Brakensiek, Dr. Thomas, Bankleiter
Rathje, Thorsten, Bankleiter
Schröder, Matthias, Bankleiter

Mitglieder des Aufsichtsrats, ausgeübter Beruf

Tiedtke, Dr. Alexander, - Vorsitzender - , Diplom-Kaufmann, Geschäftsführer Willy Tiedtke (GmbH & Co.) KG
Schwarz, Dr. Stefan, - stellvertretender Vorsitzender - , Diplom-Kaufmann, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater
Kleenworth, Peter, Diplom-Ingenieur (bis 29.05.2012)
Lafrentz, Dr. Kirsten, Notarin
Menck, Rolf, Diplom-Holzwirt, Geschäftsführer Menck Fenster GmbH
Schmale, Thomas, Diplom-Ingenieur, Geschäftsführer Rudolf Schmale Garten- und Landschaftsbau GmbH
Schumann-Plekat, Wolfram, Diplom-Kaufmann, Komplementär Schumann Immobilien KG
Spitze, Werner-Wolfgang, Diplom-Ingenieur, Geschäftsführer Spitze Immobilien-Verwaltung
Thielk, Bernd, Radio- und Fernsehtechnikermeister, Geschäftsführer willy.tel GmbH

Hamburg, 6. März 2013

Hamburger Volksbank eG

Der Vorstand



Dr. Reiner Brüggestrat



Dr. Thomas Brakensiek



Thorsten Rathje



Matthias Schröder

Erfolgreiches Volksbanking im Geschäftsjahr 2012

Die HAMBURGER VOLKSBANK hat in 2012 ihr sehr gutes Ergebnis aus dem Vorjahr gehalten. Während wir 2011 unser 150-jähriges Jubiläum und ein beeindruckendes Geschäftsjahr feiern konnten, hat sich der Erfolg unseres verantwortlichen Volksbanking für Mitglieder, Kunden und die Metropolregion Hamburg in 2012 nochmals bestätigt. Es ist uns wieder gelungen, unsere Kunden mit unserer Leistung zu überzeugen. So stiegen unsere Kundeneinlagen trotz des niedrigen Zinsniveaus und starker Konkurrenz um 123,7 Mio. € auf 1.574,1 Mio. € an. Auch bei der Versorgung unserer Kunden mit Krediten kamen wir unserem Auftrag als mittelständisches Kreditinstitut nach, sodass für unsere Kunden das Wort „Kreditklemme“ ein Fremdwort blieb. Die Ausleihungen erhöhten sich um 121,1 Mio. €. Dieses Geschäftswachstum wurde zu erheblichen Teilen auch mit Neukunden abgeschlossen; unseren Bestandskunden standen wir auch in schwierigen Zeiten leistungsstark zur Seite.

Seit dem 10. Dezember 2012 besuchen uns außerdem viele Bergedorferinnen und Bergedorfer in unserer neuen Filiale in der Alten Holstenstraße 72-74. Mit unserem Leistungsversprechen „persönlich, kompetent, nah“ sind wir im Herzen von Bergedorf angekommen und folgen damit der dynamischen Entwicklung dieses aufstrebenden Stadtteils. An der strategischen und kulturellen Ausrichtung unserer Bank hielten wir fest – mit einer dienenden Funktion für die Realwirtschaft, mit unserem regionalen Engagement in und für Hamburg und mit unserer Verpflichtung als Genossenschaftsbank gegenüber Mitgliedern, Kunden und Mitarbeitern.

Unsere Kunden schätzen besonders die räumliche Nähe zu ihren Beratern in unseren 43 Filialen. Mit unseren motivierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sind wir die persönlichste Bank in und für Hamburg.

Geschäftsverlauf

Angaben in Mio. €			Veränderungen 2012	
	2011	2012	Mio. €	%
Bilanzsumme	2.152	2.277	+ 125,0	+ 5,8
Außerbilanzielle Geschäfte	364,0	340,0	- 24,0	- 6,6
Zahl der Mitglieder	45.195	48.690	+ 3.495	+ 7,7
Aktivgeschäft	2.019,8	2.140,5	+ 120,7	+ 6,0
- Forderungen an Banken	267,2	94,1	- 173,1	- 64,8
- Kundenforderungen	1.029,0	1.150,1	+ 121,1	+ 11,8
- Wertpapieranlagen (Aktiva 5+6)	723,6	896,3	+ 172,7	+ 23,9
Passivgeschäft	1.942,1	2.040,5	+ 98,4	+ 5,1
- Bankenrefinanzierungen	491,6	466,4	- 25,2	- 5,1
- Spareinlagen	263,0	322,0	+ 59,0	+ 22,4
- andere Einlagen	1.153,3	1.223,0	+ 69,7	+ 6,0
- verbrieftete Verbindlichkeiten	34,2	29,1	- 5,1	- 14,9
Dienstleistungsgeschäft				
- Wertpapierdepotbestände	599,5	636,4	+ 36,9	+ 6,2
- Wertpapierumsätze	197,3	158,1	- 39,2	- 19,9
- Lebensversicherungsbestände	96,2	105,0	+ 8,8	+ 9,1
- Lebensversicherungsabschlüsse	40,2	35,7	- 4,5	- 11,2
- Bausparguthabenbestände	85,3	91,1	+ 5,8	+ 6,8
- Bausparabschlüsse	101,5	106,7	+ 5,2	+ 5,1
- Vermittlung easyCredit	9,4	9,0	- 0,4	- 4,3

Unser regionales Geschäftsmodell als Erfolgsfaktor

Die Staatsschuldenkrise einiger Euroländer und die verhaltene Weltkonjunktur dämpften in 2012 das Wirtschaftswachstum Deutschlands merklich. Das deutsche Bruttoinlandsprodukt ist gemäß den ersten amtlichen Schätzungen preisbereinigt um 0,7 Prozent gestiegen und damit erheblich schwächer als im Vorjahr (3,0 Prozent). Während die Wirtschaftsleistung zu Beginn des Jahres – begünstigt durch einen zeitweilig recht lebhaften Außenhandel – noch deutlich zulegen konnte, ließen die Auftriebskräfte zum Jahresende spürbar nach. Die schwächere Gangart der Weltwirtschaft und die Unsicherheit über den weiteren Verlauf der Schuldenkrise schlugen verstärkt auf das Außenhandelsgeschäft und die Investitionsausgaben der inländischen Unternehmen durch. Auf Jahressicht leistete der Außenhandel dennoch den größten Beitrag zum Anstieg des Bruttoinlandsprodukts, während von den Investitionen insgesamt keine Wachstumsimpulse ausgingen. Aber auch die Konsumausgaben der privaten und öffentlichen Haushalte trugen erkennbar zum Wirtschaftswachstum bei. Wir konnten trotz des schwieriger gewordenen konjunkturellen Umfelds die sich uns bietenden Chancen nutzen. Auf Basis unseres erfolgreichen Geschäftsmodells ist es uns mit unserer kompetenten und persönlichen Beratung gelungen, weitere Kunden für uns zu gewinnen bzw. an uns zu binden. Wie im Vorjahr haben sich die Kreditversorgung des Mittelstandes und die Baufinanzierung als wesentliche Erfolgsfaktoren der HAMBURGER VOLKSBANK herausgebildet. So haben wir 121,1 Mio. € Kredite an unsere Kunden im Jahr 2012 zusätzlich herausgelegt.

Um die Qualitätsansprüche unserer Kunden zu erfüllen und den intensiven Anforderungen des Wettbewerbs möglichst einen Schritt voraus zu sein, müssen wir die Qualifikation unserer Mitarbeiter hochhalten und in die bauliche und technische Attraktivität unserer Standorte investieren. So haben wir in 2012 überwiegend in den Aufbau der Filiale Bergedorf, die Renovierung der Filiale Eißendorf und in die Ersatzbeschaffung von IT-Technik und in SB-Geräte investiert. Im Jahr 2013 planen wir Investitionen in einer Höhe von etwa 2,9 Mio. €.

Mitgliederentwicklung

Im Geschäftsjahr 2012 entwickelte sich die Anzahl unserer Mitglieder sehr erfreulich. Insgesamt konnten 5.119 neue Mitglieder geworben werden, denen Abgänge von 1.624 gegenüberstanden, sodass sich die Anzahl der verbleibenden Mitglieder im Jahresverlauf von 45.195 auf 48.690 erhöhte, die insgesamt 455.818 Anteile hielten.

Die positive Mitgliederentwicklung belegt die hohe Attraktivität der genossenschaftlichen Rechtsform.

Aktivgeschäft

Forderungen Kreditinstitute

Die Forderungen an Kreditinstitute reduzierten sich im Geschäftsjahr 2012 deutlich um 173,1 Mio. € auf 94,1 Mio. €. Die nicht zur Abwicklung des Zahlungsverkehrs benötigten Gelder legen wir überwiegend bei unserer genossenschaftlichen Zentralbank, der DZ BANK, oder in festverzinslichen Wertpapieren an.

Kundenkredite

Die weiter stark ansteigende Nachfrage im Kundenkreditgeschäft führte zu einer Steigerung des Kundenkreditvolumens um 113,7 Mio. € oder 10,7 % im Vergleich zum Vorjahr.

Angaben in Mio. €	Veränderungen 2012			
		2012	Mio. €	%
Kreditvolumen	1.066,2	1.179,9	+ 113,7	+ 10,7
- Forderungen an Kunden	1.029,0	1.150,1	+ 121,1	+ 11,8
- Bürgschaftsforderungen	37,2	29,8	- 7,4	- 19,9

Das Kreditwachstum entfiel zum weit überwiegenden Teil auf das Firmenkundengeschäft. Das Privatkundengeschäft war schwerpunktmäßig durch Baufinanzierungen geprägt. Hierbei wurden verstärkt Darlehen mit einer Zinsbindung von bis zu 10 Jahren in die Bilanz genommen. Die Inanspruchnahme von Kontokorrentkrediten ist zum Jahresende erneut gestiegen. Im Zusammenspiel von Markt und Marktfolge wird die Risikobeurteilung

und Risikoüberwachung unserer Kredite vorgenommen. Dies erfolgt mittels innerhalb des genossenschaftlichen Verbundes entwickelter und erprobter Ratingverfahren. Die Ratingergebnisse werden in einem kritisch - konstruktiven Dialog mit den Kunden erörtert. Externe Ratingagenturen spielen somit bei der Beurteilung unserer Kundenkredite keine Rolle.

Wertpapieranlagen

Mit unserer genossenschaftlichen Zentralbank haben wir echte Wertpapierpensionsgeschäfte abgeschlossen. Die hieraus erhaltene Liquidität haben wir zusätzlich zu den hereingenommenen Kundeneinlagen teilweise in unserem Wertpapierbestand angelegt. Durch diese Anlagestrategie realisieren wir weitere Ertragspotenziale. Der Wertpapierbestand lag mit 896,3 Mio. € um 172,7 Mio. € über dem Bilanzwert des Vorjahres.

Passivgeschäft

Bankeneinlagen

Die Rückgang der Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten um 25,2 Mio. € auf 466,4 Mio. € (i. Vj. 491,6 Mio. €) ergab sich aus der leichten Reduzierung von Wertpapierpensionsgeschäften mit der DZ BANK.

Kundeneinlagen

Angaben in Mio. €	Veränderungen 2012			
	2011	2012	Mio. €	%
Einlagenvolumen	1.450,4	1.574,1	+ 123,7	+ 8,5
- Sichteinlagen	836,5	942,9	+ 106,4	+ 12,7
- Termineinlagen	316,7	280,1	- 36,6	- 11,6
- Spareinlagen	263,0	322,0	+ 59,0	+ 22,4
- Schuldverschreibungen	34,2	29,1	- 5,1	- 14,9

Das Einlagenvolumen unserer Kunden erhöhte sich insgesamt um 123,7 Mio. €. Die erhöhte Zinssensibilität unserer Kunden führte auch in diesem Jahr zu fortgesetzten Umschichtungen.

Die Spareinlagen erhöhten sich insgesamt um 59,0 Mio. €, während die Termineinlagen um 36,6 Mio. € zurückgingen und die kurzfristigen Einlagen sich um 106,4 Mio. € erhöhten. Weitere Gelder flossen in außerbilanzielle Anlageformen.

Dienstleistungen

Zahlungsverkehr

Die schnelle und sichere Abwicklung des konventionellen und elektronischen Zahlungsverkehrs ist unverändert eine der Hauptaufgaben unserer Bank. Die Sicherheit des Zahlungsverkehrs unserer Kunden liegt uns dabei besonders am Herzen. In Stichproben werden größere, untypische Kontobewegungen von unseren Beratern persönlich geprüft.

Wertpapiergeschäft

Auch im Jahr 2012 hielten sich unsere Kunden infolge der vorhandenen Unsicherheit an den Aktien- und Rentenmärkten mit Wertpapierumsätzen zurück. Dieses führte bei uns zu einem weiteren Absinken des Wertpapiergeschäftes; der Umsatz verminderte sich gegenüber dem Vorjahr von 197,3 Mio. € auf 158,1 Mio. €.

Der Gegenwert der in den Depots unserer Kunden befindlichen Aktien, Rentenpapiere und Fondsanteile erhöhte sich infolge der Kurssteigerungen von 599,5 Mio. € auf 636,4 Mio. €. Die Möglichkeit, Wertpapieraufträge auch mittels Internet zu erteilen, wird von unseren Kunden genutzt. Die Gesamterträge aus dem Depot- und Wertpapierdienstleistungsgeschäft haben sich gegenüber dem Vorjahr ermäßigt.

Verbundgeschäft

Das Bauspargeschäft entwickelte sich im Jahr 2012 sehr positiv. Unsere Kunden schlossen Verträge mit einem Vertragsvolumen von rd. 106,7 Mio. € (i. Vj. 101,5 Mio. €) ab. Ende 2012 wurden insgesamt Verträge mit einem Bausparguthaben von über 91,1 Mio. € (i. Vj. 85,3 Mio. €) für Kunden der HAMBURGER VOLKSBANK von der Bausparkasse Schwäbisch Hall verwaltet.

Im Versicherungsgeschäft mit der R+V Versicherungsgruppe konnten wir mit 2.120 (Vorjahr 1.872) Lebensversicherungsabschlüssen die Anzahl erneut steigern; allerdings ermäßigte sich das neu abgeschlossene Vertragsvolumen auf 35,7 Mio. € (i. Vj. 40,2 Mio. €).

Im übrigen Versicherungsgeschäft (Sachversicherungen) erreichten wir zufriedenstellende Erfolge.

■ Darstellung der Lage der HAMBURGER VOLKSBANK

Eigenkapital

Neben einer stets ausreichenden Liquidität bildet ein angemessenes haftendes Eigenkapital – auch als Bezugsgröße für eine Reihe von Aufsichtsnormen – die unverzichtbare Grundlage einer soliden Geschäftspolitik. Der von der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht nach der Solvabilitätsverordnung aufgestellte Grundsatz über die Eigenmittelausstattung wurde auch im Berichtsjahr jederzeit ohne Schwierigkeiten erfüllt.

Die Vermögens- und Finanzlage unseres Hauses ist als sehr stabil zu bezeichnen; aus diesem Grund konnten wir auch 2012 auf die Hereinnahme von Genussrechtskapital und Nachrangmitteln verzichten.

Unter Berücksichtigung der zu erwartenden höheren Anforderungen an das Eigenkapital aus Basel III haben wir eine erhöhte Dotierung des Eigenkapitals vorgenommen.

Durch Aufstockung des Fonds für allgemeine Bankrisiken (§ 340g HGB) auf 53,2 Mio. €, wobei lediglich 8 T€ aus der Vorgabe des § 340e Abs. 4 HGB resultieren, und unter Berücksichtigung einer von Vorstand und Aufsichtsrat zur kontinuierlichen Stärkung des Eigenkapitals beschlossenen Vorwegzuweisung in Höhe von 3,0 Mio. € (i. Vj. 3,0 Mio. €) zu den Ergebnisrücklagen, die noch der Zustimmung der Vertreterversammlung bedarf, steigt das Eigenkapital nach Bilanzfeststellung um 25,6 Mio. € auf erfreuliche 159,8 Mio. €.

Nach unserer Unternehmensplanung ist auch zukünftig von einer sicheren Einhaltung der geltenden Gesamtkennziffer auszugehen.

Die nachstehende Übersicht gibt einen Einblick in die Entwicklung des haftenden Eigenkapitals:

Eigenkapital (nach Bilanzfeststellung) Angaben in T€	Veränderungen			
	2011	2012	2012 T€	%
Eigenkapital				
- Geschäftsguthaben der verbleibenden Mitglieder (aus Passiva 12a)	21.139	22.791	+ 1.652	+ 7,8
- Ergebnisrücklagen einschl. Vorwegzuweisung (Passiva 12c)	80.780	83.780	+ 3.000	+ 3,7
- Fonds für allgemeine Bankrisiken	32.255	53.213	+ 20.958	+ 65,0
Eigenkapital gesamt	134.174	159.784	+ 25.610	+ 19,1
Eigenkapitalquote				
Eigenkapital i. V. zur Bilanzsumme	6,2%	7,0%		
Haftendes Eigenkapital ¹⁾	127.808	146.604	+ 18.796	+ 14,7
Solvabilitätskennziffer ²⁾	12,5%	13,6%		

¹⁾ nach Feststellung des Jahresabschlusses

²⁾ Die Kennziffern wurden den Meldungen nach der Solvabilitätsverordnung per 31.12.2011 bzw. 31.12.2012 entnommen.

Kundenforderungen

Die Struktur und der räumliche Umfang unseres Geschäftsgebietes ermöglichen uns weiterhin eine ausgewogene branchen- und größenmäßige Streuung unserer Ausleihungen. Die Absicherung unseres Kreditbestandes ist günstig. Die Wertermittlung der Sicherheiten erfolgt nach den entsprechenden Richtlinien der genossenschaftlichen FinanzGruppe Volksbanken Raiffeisenbanken.

Nennenswerte Forderungen an Kreditnehmer mit Sitz im Ausland bestehen nicht.

Durch unsere Liquiditätsplanung konnten wir allen vertretbaren Kreditwünschen unserer Kundschaft entsprechen. Kreditvergabeentscheidungen orientieren sich zusätzlich an dem vom BVR (Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken) entwickelten Ratingverfahren. Bonitätsveränderungen werden mittels statistischer Verfahren gemessen. Festgestellte negative Bonitätsänderungen wurden durch risikobegrenzende Entscheidungen begleitet. Die internen Entscheidungskompetenzen im Kreditgeschäft sind geregelt und entsprechen dem Umfang der Geschäftstätigkeit. Die durch die Vertreterversammlung festgesetzten Kredithöchstgrenzen sowie sämtliche Vorschriften des Kreditwesengesetzes wurden während des Berichtszeitraumes eingehalten.

Die Forderungen an unsere Kunden haben wir auch zum Jahresende 2012 wieder mit besonderer Vorsicht bewertet. Akute Risiken im Kreditgeschäft wurden in voller Höhe durch Einzelwertberichtigungen abgeschirmt. Die für erkennbare bzw. latente Risiken in angemessener Höhe gebildeten Einzel- und Pauschalwertberichtigungen wurden von den entsprechenden Aktivposten abgesetzt. Der Umfang der Forderungen mit erhöhten latenten Risiken steht im Einklang mit der Risikotragfähigkeit der Bank.

Aufgrund der regionalen Wirtschaftsstruktur entfallen wesentliche Teile unseres Kreditvolumens auf den Dienstleistungssektor. Die Streuung innerhalb dieser Gruppe auf unterschiedliche Berufszweige ist so breit, dass wir hier kein spezifisches Strukturrisiko erkennen können.

Wertpapieranlagen

Die Wertpapieranlagen, bestehend aus den Positionen Aktiva 5 (Schuldverschreibungen und andere festverzinsliche Wertpapiere) und Aktiva 6 (Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere), erhöhten sich im Jahr 2012 um 172,7 Mio. € auf 896,3 Mio. €.

Aufgrund unserer Zinsmeinung haben wir uns entschieden, die fällig gewordenen Anlagen und die zusätzlich hereingenommenen Kundeneinlagen überwiegend in kurzfristigen Wertpapieren anzulegen, wodurch das Zinsänderungsrisiko weiterhin begrenzt bleibt.

Sämtliche Wertpapiere, die der Liquiditätsreserve zugeordnet sind, werden nach dem strengen Niederstwertprinzip bewertet. Ein geringer Bestand von 25,0 Mio. €, der dem Anlagevermögen zugeordnet wurde, ist nach dem gemilderten Niederstwertprinzip bewertet worden. Dadurch wurden lediglich Abschreibungen in Höhe von 35,0 T€ vermieden. Strukturierte Wertpapiere, überwiegend kündbare Stufenzinsanleihen, sind mit einem Anteil von 2,1 % im Bestand enthalten. Der Strukturanteil der Wertpapieranlagen an der Bilanzsumme beträgt zum Jahresabschluss 2012 39,4 %. Die sich aus den Wertpapieranlagen bei einem steigenden Zinsniveau ergebenden Risiken sind überschaubar.

Nach unseren derzeitigen Erkenntnissen halten sich die Marktpreisrisiken in unserem Wertpapierbestand im Rahmen der geschäftspolitischen Zielsetzung und der Risikotragfähigkeit.

In der Position Aktiva 6 werden insbesondere Anteile an Investmentfonds ausgewiesen; davon haben wir 176,2 Mio. € in Spezialfonds angelegt. Die Anlage in Spezialfonds ermöglicht eine breitere Streuung des Kapitals in unterschiedliche Anlageformen. Im Jahr 2012 haben wir im Wesentlichen in Pfandbriefe, Wertpapiere öffentlicher Emittenten der Bundesrepublik Deutschland und kurzfristigen verzinslichen Bankanlagen investiert. Anlagen wie z. B. Aktien und Optionen sind von untergeordneter Bedeutung und runden damit die Performance unserer Eigenanlagen in den Fonds ab. An zwei Spezialfonds partizipieren auch mittelständische Innungen aus unserem Kundenkreis, mit denen eine gemeinsame Beteiligung an den Fonds besteht.

Von dem Wertpapierbestand (Aktiva 5) sind 96,8 Mio. € notenbankfähige Wertpapiere der Deutschen Bundesbank vorsorglich verpfändet, um eine flexible Teilnahme an den Hauptrefinanzierungsgeschäften zu ermöglichen.

Finanz- und Liquiditätslage

Die Zahlungsbereitschaft der HAMBURGER VOLKSBANK war während des gesamten Berichtsjahres jederzeit gewährleistet.

Angaben in Mio. €	Veränderungen 2012			
	2011	2012	Mio. €	%
Liquide Mittel insgesamt	1.013,8	1.019,6	+ 5,8	+ 0,6
- Barreserve	53,1	54,2	+ 1,1	+ 2,1
- Bankguthaben	267,2	94,1	- 173,1	- 64,8
- Wertpapiere	693,5	871,3	+177,8	+ 25,6
Liquiditätskennzahl gemäß § 2 Abs. 1 Liquiditäts- verordnung	1,92	2,51		

Die liquiden Mittel haben sich im Vergleich zum Vorjahr um 5,8 Mio. € erhöht. Dies ist im Wesentlichen darauf zurückzuführen, dass wir Kundeneinlagen in Wertpapiere der Liquiditätsreserve investiert haben.

Die Liquiditätslage ist weiterhin als sehr gut zu bezeichnen. Die nicht zur Abwicklung des täglichen Zahlungsverkehrs benötigten Mittel haben wir aus Rentabilitätsgründen vor allem in variabel verzinsliche Wertpapiere des genossenschaftlichen Verbundes und in Pfandbriefen ausgezeichneter deutscher Emittenten angelegt. Des Weiteren wurden Anleihen der deutschen Bundesländer bzw. deren Förderbanken erworben. Alle erworbenen Wertpapiere können bei der Bundesbank zum Erhalt liquider Mittel hinterlegt werden.

Neben diesen liquiden Mitteln stehen uns kurzfristig verfügbare Kreditlinien bei unserer genossenschaftlichen Zentralbank (DZ BANK) und die Refinanzierungsfazilitäten der EZB zur Verfügung.

Die vorgeschriebenen Mindestreserven und die Liquiditätskennzahl der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) konnten wir jederzeit problemlos einhalten.

In Anbetracht der derzeit vorhandenen Liquiditätsreserven und der Einbindung unserer Bank in den genossenschaftlichen Liquiditätsverbund ist für einen Betrachtungszeitraum von zwei Jahren mit einer wesentlichen Beeinträchtigung der Zahlungsfähigkeit aus heutiger Sicht nicht zu rechnen.

Ertragslage

Angaben in T€	Veränderungen 2012			
	2011	2012	T€	%
Zinsertrag (1)	64.720	69.264	+ 4.544	+ 7,0
Zinsaufwand	21.835	19.990	- 1.845	- 8,5
Zinsüberschuss	42.885	49.274	+ 6.389	+ 14,9
Provisionsüberschuss	17.456	17.731	+ 275	+ 1,6
Zins- und Provisionsüberschuss	60.341	67.005	+ 6.664	+ 11,0
Nettoertrag des Handelsbestandes	38	64	+ 26	+ 68,4
sonstige betriebliche Erträge	7.636	6.152	- 1.484	- 19,4
Zwischensumme	68.015	73.221	+ 5.206	+ 7,7
Sonderposten mit Rücklageanteil				
- Einstellung	0	0	0	0
- Auflösung	2.035	3.954	+ 1.919	+ 94,3
Rohüberschuss	70.050	77.175	+ 7.125	+ 10,2
Personalaufwand	26.851	29.445	+ 2.594	+ 9,7
Sachaufwand	20.698	20.289	- 409	- 2,0

	2011	2012	T€	%
Abschreibungen auf Sachanlagen	4.539	6.619	+ 2.080	+ 48,8
sonstige betriebliche Aufwendungen	2.385	4.002	+ 1.617	+ 67,8
ertragsunabhängige Steuern	113	- 253	- 366	-323,9
Verwaltungsaufwand	54.586	60.102	+ 5.516	+ 10,1
Teilbetriebsergebnis	15.464	17.073	+ 1.609	+ 10,4
Bewertungsergebnis (2)	+ 6.259	+ 14.991	+ 8.732	+136,5
Außerordentliches Ergebnis	0	0		
Jahresüberschuss vor Ertragsteuern	21.723	32.064	+10.341	+ 47,6
Ertragsteuern	2.447	7.002	+ 4.555	+186,1
Einstellung Fonds für allgemeine Bankrisiken	14.860	20.950	+ 6.090	+ 41,0
Jahresüberschuss	4.416	4.112	- 304	- 6,9

(1) einschl. Erträge G+V-Pos. 3

(2) einschl. Saldo G+V-Pos. 15/16

Die sonstigen betrieblichen Erträge sind rundungsbedingt angepasst worden.

Ein wesentlicher Aspekt des gestiegenen Zinsüberschusses waren die Volumenzuwächse im Kundenkreditgeschäft. Belastend wirkten die zu niedrigeren Zinssätzen durchgeführten Prolongationen. Gemeinsam mit der Ausschüttung aus den Spezialfonds und Einsparungen im Zinsaufwandsbereich führte dies zu einem um rund 6,4 Mio. € auf 49,3 Mio. € angestiegenen Zinsüberschuss.

Die Zinserträge erhöhten sich um 4,5 Mio. €, während sich die Zinsaufwendungen um 1,8 Mio. € ermäßigten. Die Ermäßigung der Zinsaufwendungen geht insbesondere auf die gesunkene Bankenrefinanzierung zurück. Im Jahr 2012 wurden ordentliche Ertragsanteile in Höhe von 5,0 Mio. € aus den Spezialfonds vereinnahmt (i. Vj. 0,2 Mio. €).

Der Provisionsüberschuss erhöhte sich leicht um 0,3 Mio. € auf 17,7 Mio. €. Während die Provisionserträge aus Kreditvermittlung und aus der Vermittlung der Verbundprodukte unseres Verbundpartners Union Investment gesteigert werden konnten, verringerten sich die Erträge aus der Vermittlung von Wertpapieranlagen wegen des nach wie vor unsicheren Marktumfelds weiter.

Die sonstigen betrieblichen Erträge (z. B. Mieterträge, Erträge aus Ergebnisabführungsverträgen mit unseren Tochtergesellschaften, Auflösung freigewordener Rückstellungen) nahmen um rund 1,5 Mio. € auf insgesamt 6,2 Mio. € ab. Dieser Rückgang resultiert überwiegend aus den Sondereffekten des Jahres 2011 (Immobilienverkauf, Nachaktivierung Körperschaftsteuerguthaben gesamt 3,9 Mio. €), die über höhere Rückstellungsaufösungen (1,6 Mio. €) und höhere Erstattungen aus der Personalgestaltung (0,9 Mio. €) nicht vollständig kompensiert werden konnten. Am 30.11.2012 haben wir ein Mehrfamilienhaus in Hamburg am Langenfelder Damm Ecke Matthesonstraße erworben, für das wir den weit überwiegenden Teil des Restbestandes unseres Sonderpostens mit Rücklageanteil nach § 6b EStG in Höhe von 3,9 Mio. € verwendet haben.

Der Personalaufwand hat sich gegenüber dem Vorjahr um rund 2,6 Mio. € erhöht. Der Grund für die Erhöhung liegt unter anderem in der im Vergleich zum Vorjahr wieder deutlich erhöhten Zuführung zu den Pensionsrückstellungen von 1,1 Mio. € (i. Vj. 0,05 Mio. €) und einer Erhöhung aus dem Bereich Gehälter i. H. v. 1,1 Mio. €, wobei sich hier allein 0,6 Mio. € durch eine geänderte Rückstellungspflicht aus der Einführung des Bilanzrechtsmodernisierungsgesetzes ergeben. Insgesamt beläuft sich der Personalaufwand auf 29,4 Mio. € nach 26,9 Mio. € im Vorjahr.

Der Sachaufwand reduzierte sich erfreulicherweise. Mit 20,3 Mio. € hat er sich gegenüber dem Vorjahr um 0,4 Mio. € verringert. Wesentliche Faktoren waren hierbei der Wegfall der Kartenhauptausstattung aus 2011 mit 0,4 Mio. € sowie eine deutliche Abnahme bei den Marketingmaßnahmen im Vergleich zum Jubiläumsjahr 2011 mit 1,0 Mio. €. Eine deutliche Erhöhung ergab sich beim Outsourcing mit 0,9 Mio. €.

Die Abschreibungen auf Sachanlagen erhöhten sich gegenüber dem Vorjahr um 2,1 Mio. € auf 6,6 Mio. €. Darin ist die Übertragung unserer § 6b EStG Rücklage auf das Gebäude in Hamburg am Langenfelder Damm Ecke Matthesonstraße mit 3,9 Mio. € enthalten.

Die originären Abschreibungen auf Sachanlagen liegen mit 2,6 Mio. € um 0,1 Mio. € höher als der Wert in 2011.

In den sonstigen betrieblichen Aufwendungen sind insbesondere Aufwendungen für die Aufzinsung von Rückstellungen enthalten.

Insgesamt ergibt sich ein Teilbetriebsergebnis vor Bewertung von 17,1 Mio. € nach 15,5 Mio. € im Vorjahr.

Das Bewertungsergebnis veränderte sich um +8,7 Mio. € auf +15,0 Mio. €. Die wesentliche Veränderung des Bewertungsergebnisses resultiert aus der Auflösung von Vorsorgereserven in Höhe von 15,0 Mio. €. Diesen Betrag haben wir direkt in den Fonds für allgemeine Bankrisiken eingestellt. Diese Maßnahme ist erforderlich, um den voraussichtlich veränderten Eigenkapitalanforderungen aus Basel III Rechnung zu tragen und das Kernkapital zu stärken. Im Kreditgeschäft hat sich der Wertberichtigungsbedarf weiter reduziert, sodass im Gesamtbeitrag für das Kreditgeschäft sogar ein Auflösungsbedarf konstatiert werden konnte. Bei den Wertpapieren ist es in 2012 wieder zu zinsinduzierten Abschreibungen gekommen, die sich gegenüber dem Vorjahr erheblich reduziert haben. Unsere Risikoindikatoren im Kreditgeschäft, der erwartete und der unerwartete Verlust, geben uns bis dato keine Signale für erhöhte Risiken. Gleichwohl erwarten wir aufgrund der allgemeinen wirtschaftlichen Entwicklung für das laufende und das kommende Jahr erhöhte Belastungen im Kreditgeschäft.

Im Jahr 2012 wird analog dem Jahr 2011 kein außerordentliches Ergebnis ausgewiesen.

Der Steueraufwand beträgt für das insgesamt sehr erfreuliche Geschäftsjahr 2012 7,0 Mio. € (Vj. 2,4 Mio. €). Der erhöhte Aufwand ergibt sich insbesondere aus einer zu erwartenden Nachzahlung im Rahmen der aktuell durchgeführten Betriebsprüfung sowie dem Wegfall der Sonderfaktoren aus 2011.

Zur Stärkung des Eigenkapitals im Hinblick auf die möglichen Anforderungen aus Basel III wurden neben der Umwidmung von Vorsorgereserven in Höhe von 15,0 Mio. € (i. Vj. 10,0 Mio. €) weitere 6,0 Mio. € aus dem Jahresergebnis in den Fonds für allgemeine Bankrisiken eingestellt.

Es wird ein Jahresüberschuss von 4,1 Mio. € ausgewiesen, der eine angemessene Dotierung der Rücklagen (3,0 Mio. €) und die Ausschüttung einer deutlich über dem Kapitalmarktzinsniveau liegenden Dividende in Höhe von 5 % ermöglicht.

Für das laufende Geschäftsjahr rechnen wir nach unserer Ergebnisvorschaurechnung mit einem gegenüber dem Vorjahr geringeren Betriebsergebnis und werden versuchen, durch gezieltes Bilanzstrukturmanagement die Zinsspanne und damit das Zinsergebnis zu verbessern. Auch im Personal- und Sachaufwandsbereich planen wir gezielt Einsparungen vorzunehmen, deren Auswirkungen allerdings erst in den Folgejahren sichtbar sein werden.

■ Gesamtbanksteuerung und Risikomanagement

In unserer Unternehmenskonzeption haben wir uns auf die Bedarfssituation unserer Mitglieder und Kunden ausgerichtet und daraus eine langfristige Unternehmensplanung entwickelt, die eine dauerhafte Begleitung in allen Fragen der Finanzierung und Vermögensanlage sicherstellt. Dieser Anspruch findet in der formulierten Geschäftsstrategie seinen Niederschlag. Darin ist das gemeinsame Grundverständnis des Vorstandes zu den wesentlichen Fragen der Geschäftspolitik, des Geschäftsmodells sowie der Vertriebssteuerung dokumentiert. Die Geschäftsstrategie manifestiert sich in einem mehrjährigen Businessplan sowie einer Balanced-Scorecard auf Gesamtbankebene, die die wesentlichen Ziele in qualitativer und quantitativer Form beinhalten. Darauf aufbauend wurde eine konsistente Risikostrategie entwickelt, die alle relevanten Risiken umfasst. Damit erfüllen wir die aufsichtsrechtlichen Vorgaben der Mindestanforderungen an das Risikomanagement (MaRisk).

Die Entwicklung unserer Bank planen und steuern wir mithilfe von Zielvereinbarungen, Kennzahlen und Limitsystemen. Die Ausgestaltung unserer Limitsysteme ist an der Risikotragfähigkeit des Hauses ausgerichtet. Durch Funktionstrennungen in den Arbeitsabläufen und die Tätigkeit der Internen Revision haben wir die Zuverlässigkeit der Steuerungsinformationen aus der ordnungsgemäßen Geschäftsabwicklung sichergestellt.

Das Risikomanagement zur Früherkennung von Risiken ist vor dem Hintergrund einer wachsenden Komplexität der Märkte im Bankgeschäft von erheblicher Bedeutung.

Risikomanagementziele und -methoden entsprechen den aktuellen Anforderungen

Neben allgemeinen Risikofaktoren (z.B. Konjunkturschwankungen, neue Technologien und Wettbewerbssituationen, sonstige sich verändernde Rahmenbedingungen) bestehen spezifische Bankgeschäftsrisiken. Das Management der Risiken ist für uns eine zentrale Aufgabe und an dem Grundsatz ausgerichtet, die mit der Geschäftstätigkeit verbundenen Risiken zu identifizieren, zu bewerten, zu begrenzen und zu überwachen sowie negative Abweichungen von den Erfolgs-, Eigenmittel- und Liquiditätsplanungen zu vermeiden. Der für das Risikocontrolling zuständige Bereich berichtet direkt dem Vorstand. Die Interne Revision überwacht durch regelmäßige Kontrollen die vorhandenen Methoden, Abläufe und Berichte.

Aufgabe der Risikosteuerung ist nicht die vollständige Risikovermeidung, sondern eine zielkonforme und systematische Risikohandhabung. Risiken gehen wir daher bewusst ein, um gezielt Erträge zu realisieren. Dabei beachten wir folgende Grundsätze:

- Bei den wesentlichen Risikoarten strebt die Bank ein Risikomanagement an, welches jederzeit die Existenz der Bank sichert.
- Die Risikosteuerung orientiert sich primär am Ziel einer geordneten Unternehmensfortführung („Going-Concern“). Nebenbedingungen, insbesondere aufsichtsrechtlicher Art, sind in der Regel mit einem Sicherheitspuffer einzuhalten.
- Unser geschäftliches Engagement richtet sich nur auf Geschäftsfelder aus, in denen wir über entsprechende Kenntnisse zur Beurteilung der spezifischen Risiken verfügen.
- Bei intransparenter Risikolage oder methodischen Zweifelsfällen ist dem Vorsichtsprinzip der Vorzug zu geben.
- Der Aufnahme neuer Geschäftsfelder oder Produkte geht grundsätzlich eine adäquate Analyse der geschäftsspezifischen Risiken voraus.
- Das Risikomanagement wird so organisiert, dass Interessenkonflikte sowohl auf persönlicher Ebene als auch auf Ebene von Organisationseinheiten vermieden werden.

Die Planung und Steuerung der Risiken erfolgt auf Basis der Risikotragfähigkeit unserer Bank. Die Risikotragfähigkeit ist gegeben, wenn die Adressausfall-, die Marktpreisrisiken (inklusive Zinsänderungsrisiko) und die operationellen Risiken durch das Gesamtbank-Risikobudget laufend gedeckt sind. Das Risikobudget wird hierbei als Teil des gesamten Risikodeckungspotenzials definiert. Es wird zwischen Budgets für Normal- und Stressszenarien unterschieden. Durch diese abgestufte Vorgehensweise stellen wir insbesondere die Fortführung des Geschäftsbetriebs sicher und treffen Vorsorge für nicht explizit berücksichtigte Risiken. Ebenfalls als wesentlich definiert haben wir die Liquiditätsrisiken. Sie werden regelmäßig identifiziert und beurteilt bzw. stehen definierten Limiten

gegenüber. Andere Risikoarten werden als unwesentlich eingestuft. Um die Angemessenheit des aus dem ermittelten Risikodeckungspotenzial und den geschäftspolitischen Zielen abgeleiteten Gesamtbank-Risikobudgets auch während eines Geschäftsjahres laufend sicherstellen zu können, wird die Höhe des Risikodeckungsbudgets unterjährig durch das Risikocontrolling überprüft und angepasst.

Das System der Gesamtbanksteuerung umfasst alle für Führungs- und Steuerungsaufgaben notwendigen Analysen. Es existieren u. a. Instrumente zur Analyse des Betriebsergebnisses, Profitcenterrechnungen auf Basis von Deckungsbeiträgen zur Vertriebssteuerung sowie das Risikomanagement.

Zur Analyse des Betriebsergebnisses nimmt die Bank an den Betriebsvergleichen des Genossenschaftsverband e.V. und des Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V. teil. Gepaart mit eigenen Auswertungen in Form von Zeit- und Betriebsvergleichen innerhalb der Bankenbranche ergeben sich konkrete Steuerungsinformationen, die eine Einordnung des Hauses im Vergleich ermöglichen. Hieraus wiederum lassen sich primäre Handlungsfelder ableiten.

Für die Planung der künftigen Entwicklung des Hauses werden Ergebnisvorschaurechnungen erstellt, die zum einen auf der Planung der vertrieblischen Leistungen im Markt und zum anderen auf Budgetierungen der Kosten fußen. Hierbei wird zwischen operativen Planungen für das jeweilige Geschäftsjahr und strategischen Planungen unterschieden. Die operative Jahresplanung ist dabei eng mit der Profitcenterrechnung auf Basis von Deckungsbeiträgen verzahnt.

Grundsätzlich werden innerhalb der strategischen Marktbereiche Ziele vereinbart, deren Erreichung im Rahmen von Soll-Ist-Vergleichen überprüft wird.

Kundenkredit- und Eigengeschäft durch moderate Adressrisiken geprägt

Unter Berücksichtigung der Risikotragfähigkeit sowie der Einschätzung der mit dem Kreditgeschäft verbundenen Risiken haben wir eine Strategie zur Ausrichtung dieses Geschäftsbereiches festgelegt. Wir unterscheiden zwischen Adressausfallrisiken im Kundenkredit- und im Eigengeschäft. Die Risikomessung erfolgt in beiden Bereichen mit Hilfe eines Value-at-Risk-Ansatzes. Der ermittelte erwartete bzw. unerwartete Verlust sind wichtige Steuerungsinformationen, die dem zugeordneten Risikobudget gegenüber gestellt werden. Ihre Größenordnung zeigt die gute Qualität unseres Kreditportfolios. Dies wird auch in bankübergreifenden Vergleichsstudien bestätigt.

Im Kundenkreditgeschäft basiert die Beurteilung struktureller Kreditrisiken auf den von der Bank ermittelten Bonitätsgruppen nach dem VR-Rating bzw. dem BVR-I-Rating.

Das aggregierte Ergebnis wird nach Volumen und Blankoanteilen ausgewertet und in die Gesamtbanksteuerung einbezogen. Die Einstufungen werden regelmäßig überprüft. Unsere Auswertungen geben außerdem Auskunft über die Verteilung des Kreditvolumens nach Branchen, Größenklassen, Sicherheiten und Risikoklassen. Zur Überwachung und Steuerung des Kreditgeschäftes bestehen Limite unter anderem in Bezug auf Struktur (z. B. Branchenlimite) und Portfolioebene (z. B. Blankokreditquote). Im Berichtsjahr ergaben sich hieraus keine besonderen Risikoindikationen.

Im Eigengeschäft wird vergleichbar mit dem Kundengeschäft eine Risikobetrachtung auf Jahressicht (250 Handeltage) vorgenommen. Bei Wertpapieren des Umlaufvermögens bestehen sowohl Spreadrisiken, Migrationsrisiken als auch Ausfallrisiken. Bei Wertpapieren des Anlagevermögens und bei anderen Geldanlagen (z. B. Festgelder, Schuldscheindarlehn) besteht kein Bewertungsrisiko, sondern lediglich ein Ausfallrisiko. Die Risiken errechnen wir mithilfe speziell dafür vorgesehener Software.

Die im Jahresabschluss aufgetretenen Abschreibungen entsprachen dabei unseren Erwartungen.

Wir haben sichergestellt, dass Eigenhandelsgeschäfte nur im Rahmen klar definierter Kompetenzregelungen getätigt werden. Art, Umfang und Risikopotenzial dieser Geschäfte haben wir durch Emittenten- und Kontrahentlimite begrenzt.

Als „notleidend“ werden Forderungen definiert, bei denen wir erwarten, dass ein Vertragspartner seinen Verpflichtungen, den Kapitaldienst zu leisten, nachhaltig nicht nachkommen kann. Für solche Forderungen werden von uns Einzelwertberichtigungen bzw. Einzelrückstellungen nach handelsrechtlichen Grundsätzen gebildet. Eine für Zwecke der Rechnungslegung abgegrenzte Definition von „in Verzug“ verwenden wir nicht.

Die Risikovorsorge erfolgt gemäß den handelsrechtlichen Vorgaben nach dem strengen Niederstwertprinzip. Uneinbringliche Forderungen werden abgeschrieben. Für zweifelhaft einbringliche Forderungen werden Einzelwertberichtigungen/-rückstellungen gebildet. Für das latente Ausfallrisiko haben wir Pauschalwertberichtigungen in Höhe der steuerlich anerkannten Verfahren gebildet. Außerdem besteht eine Vorsorge für allgemeine Bankrisiken gem. § 340f HGB. Unterjährig haben wir sichergestellt, dass Einzelwertberichtigungen/-rückstellungen umgehend erfasst werden. Eine Auflösung der Einzelrisikovorsorge nehmen wir erst dann vor, wenn sich die wirtschaftlichen Verhältnisse des Kreditnehmers erkennbar mit nachhaltiger Wirkung verbessert haben.

Marktpreisrisiken gut angesteuert

Zur Steuerung der Auswirkungen der allgemeinen Zins- und Währungsrisiken sowie der Kursrisiken auf unsere Wertpapiere setzen wir ein Controlling- und Managementsystem ein, das den von der Bankenaufsicht vorgegebenen Anforderungen voll entspricht.

Zur Quantifizierung der Risiken bewerten wir unsere Wertpapierbestände grundsätzlich wöchentlich unter Zugrundelegung tagesaktueller Zinssätze und Kurse. Hiervon ausgenommen sind die Positionen des Handelsbuches, die täglich bewertet werden. Darüber hinaus analysieren wir monatlich die potenziellen Verlustrisiken aus möglichen künftigen Zins- und Kursänderungen.

Unsere Bank ist aufgrund von bestehenden Inkongruenzen zwischen ihren aktiven und passiven Festzinspositionen dem allgemeinen Zinsänderungsrisiko ausgesetzt. Die Zinsänderungsrisiken/-chancen messen wir monatlich mithilfe einer dynamischen Zinselastizitätsbilanz. Dabei legen wir folgende wesentliche Schlüsselannahmen zugrunde:

- Die Zinselastizitäten für die Aktiv- und Passivpositionen werden gemäß den institutsinternen Ermittlungen berücksichtigt. Diese basieren auf den Erfahrungen der Vergangenheit bzw. orientieren sich an dem aktuellen Steuerungsverhalten.
- Neugeschäftskonditionen werden auf Basis der am Markt erzielbaren Margen angesetzt.
- Wir planen sowohl mit einer unveränderten Geschäftsstruktur als auch mit den im Rahmen der Vertriebsplanung definierten Volumensveränderungen im Kundengeschäft.

Zur Ermittlung der Auswirkungen von Zinsänderungen verwenden wir unterschiedliche Zinsszenarien, wobei zwischen Normal- und Stressszenarien unterschieden wird. Beispielhaft sind das:

- Konstante Zinsen
- Ad-hoc-Parallelverschiebungen der jeweils aktuellen Zinsstrukturkurve um +/- 100 BP bzw. +/- 200 BP
- Ad-hoc-Drehungen der jeweils aktuellen Zinsstrukturkurve um 100 BP bzw. 200 BP nach unten im Tagesgeldbereich und 100 BP bzw. 200 BP nach oben im Laufzeitband 30 Jahre sowie umgekehrt
- Auf historischen Marktentwicklungen basierende DGRV-Zinsszenarien
- Eigene Zinsmeinung der Bank

Die gemessenen Risiken werden in einem Limitsystem dem entsprechenden Teillimit gegenübergestellt, dessen Überschreiten die Anwendung bestimmter Maßnahmen auslöst. Das Risiko ist überschaubar und liegt im Rahmen unserer Limite.

Darüber hinaus wird monatlich das Zinsänderungsrisiko barwertig (unter Nutzung von Zinsmanagement innerhalb VR-Control) gemessen. Dabei legen wir folgende wesentliche Schlüsselannahmen zugrunde:

Das Zinsbuch umfasst alle fest- und variabel verzinslichen bilanziellen sowie zinsensitiven außerbilanziellen Positionen, soweit diese nicht Handelszwecken dienen. Eigenkapitalbestandteile werden lediglich einbezogen, wenn sie einer Zinsbindung unterliegen. Zinstragende Positionen in Fonds werden in die Ermittlung der Barwertveränderung einbezogen. Der Anteil und die Laufzeitstruktur der zinstragenden Positionen der Fonds werden über die durchschnittlichen Restlaufzeiten abgebildet. Positionen mit unbestimmter Zinsbindungsdauer sind gemäß der institutsinternen Ablaufkategorien, die auf den Erfahrungen der Vergangenheit basieren, berücksichtigt worden bzw. orientieren sich an dem aktuellen Steuerungsverhalten. Dies erfolgt auf der Basis von Berechnungen hinsichtlich der voraussichtlichen Zinsbindungsdauer bzw. der voraussichtlichen internen Zinsanpassung.

Optionale Elemente zinstragender Positionen werden gemäß der institutsinternen Steuerung berücksichtigt.

Für die Ermittlung des Zinsänderungsrisikos werden die von der Bankenaufsicht vorgegebenen Zinsschocks von

+/- 200 Basispunkten verwendet. Aufgrund der Art des von uns eingegangenen Zinsänderungsrisikos ist ein Rückgang des Zinsbuchwertes nur bei steigenden Zinssätzen zu erwarten. Der von der Bundesbank definierte Wert des Basel-II-Koeffizienten wird zurzeit bewusst und gesteuert überschritten. Ursächlich ist die Nutzung von Marktchancen aufgrund des anhaltend niedrigen Zinsniveaus, das sich im Rahmen der Finanzmarktkrise ergab.

Die Bank setzt bei ihrer Zinsrisikosteuerung auf Gesamtbankebene verschiedene Zinssicherungsinstrumente ein. Es handelt sich dabei um Hedge-Geschäfte mit Zinscaps, Swaps, Floors und Collars über 163,6 Mio. € zur Verringerung der Zinsrisiken aufgrund von Schwankungen des allgemeinen Marktzinsniveaus. Risiken für die Bank entstehen mittelfristig insbesondere bei einer Absenkung bzw. einer Verflachung der Zinsstrukturkurve.

Ungedeckte Währungsrisiken bestehen nur in einem geringen Umfang. Für die Währungsbestände, die monatlich bewertet werden, führen wir entsprechende Verlustlimite.

Für die Devisenkassa- und Devisentermingeschäfte mit unseren Kunden bestehen jeweils entsprechende Gegengeschäfte mit der DZ BANK.

Während des Berichtsjahres war die Summe der wesentlichen Risiken jederzeit durch die bankindividuelle Risikotragfähigkeit abgedeckt.

Krisenfest dank guter Liquiditätslage

Das Liquiditätsrisiko wird durch die aufsichtsrechtliche Liquiditätskennzahl gemäß Liquiditätsverordnung begrenzt und gesteuert. Daneben ist die Finanzplanung unseres Hauses streng darauf ausgerichtet, allen gegenwärtigen und künftigen Zahlungsverpflichtungen pünktlich nachkommen zu können. Insoweit achten wir auf ausgewogene Laufzeitstrukturen der Aktiva und Passiva. Bei unseren Geldanlagen bei Korrespondenzbanken bzw. in Wertpapieren tragen wir entsprechend neben Ertrags- auch Liquiditätsaspekten Rechnung. Durch die Einbindung in die genossenschaftliche FinanzGruppe Volksbanken Raiffeisenbanken bestehen ausreichende Refinanzierungsmöglichkeiten, um unerwartete Zahlungsstromschwankungen auffangen zu können.

Anhand von täglich erstellten Auswertungen überprüfen wir unsere Zahlungsfähigkeit.

Durch diese Überwachung können wir sicherstellen, dass wir unseren Zahlungsverpflichtungen jederzeit in vollem Umfang nachkommen können. Dieses umfasst auch die jederzeitige Zurverfügungstellung der entsprechenden Liquiditätsmittel für unsere zugesagten Kreditlinien.

Operationelle Risiken unter Kontrolle

Neben den Adress-, Marktpreis- und Liquiditätsrisiken hat sich unsere Bank auch auf operationelle Risiken (z. B. Betriebsrisiken im EDV-Bereich, fehlerhafte Bearbeitungsvorgänge, Rechtsrisiken, Betrug und Diebstahl, allgemeine Geschäftsrisiken) einzustellen. Unser innerbetriebliches Überwachungssystem trägt dazu bei, die operationellen Risiken zu identifizieren und so weit wie möglich zu begrenzen. Die operationellen Risiken werden in ihrer Höhe im Rahmen einer Expertenschätzung aus den Erfahrungen des Vorjahres abgeleitet und einem definierten Limit gegenübergestellt. Darüber hinaus werden die Eigenmittelanforderungen für das operationelle Risiko nach dem Basisindikatoransatz ermittelt.

Den Betriebs- und Rechtsrisiken begegnen wir auch durch die Zusammenarbeit mit externen Dienstleistern (z. B. im EDV-Bereich). Für den Ausfall technischer Einrichtungen und unvorhergesehene Personalausfälle besteht eine Notfallplanung. Versicherbare Gefahrenpotenziale, z. B. Diebstahl- und Betrugsrisiken, haben wir durch einen umfassenden Versicherungsschutz abgeschirmt.

Das Geldwäschegesetz sowie Verlautbarungen der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht schreiben uns vor, Vorkehrungen zu treffen, damit wir nicht zur Geldwäsche missbraucht werden. Um die Bürokratiekosten hierfür zu senken, hat die HAMBURGER VOLKSBANK die Aufgaben des Geldwäschebeauftragten an eine genossenschaftliche Verbundeinrichtung (GenoTec GmbH) ausgelagert. Die Einhaltung der gesetzlichen und aufsichtsrechtlichen Anforderungen wird von dort in vollem Umfang gewährleistet.

Der Vorstand einer Genossenschaftsbank hat neben seiner strategischen und operativen Geschäftsführungstätigkeit auch die Einrichtung eines Überwachungsverfahrens zu gewährleisten, um das Unternehmen sowie deren

Mitglieder und Kunden vor Schaden zu bewahren. Diese Überwachungsaufgabe wird von den Mitarbeitern der Internen Revision wahrgenommen. Eine hohe fachliche Qualifikation und die nötige Unabhängigkeit gewährleisten, dass alle Prüfungen selbstständig, eigenverantwortlich und unbefangen durchgeführt werden können.

Da die HAMBURGER VOLKSBANK ihre Handelsgeschäfte grundsätzlich über die für sie zuständige genossenschaftliche Zentralbank (DZ BANK) abwickelt und bei der Geschäftsabwicklung juristisch geprüfte organisations-eigene Vordrucke verwendet, sind Liquiditäts- und Rechtsrisiken als gering einzustufen. Dem Rechtsrisiko wird ferner durch rechtzeitige Einbindung der eigenen Rechtsabteilung in juristisch bedeutsame Abläufe und Geschäfte sowie durch die Zusammenarbeit mit externen Beratern Rechnung getragen. Die sonstigen betrieblichen und operationellen Risiken sind durch einen umfassenden Versicherungsschutz abgesichert. Unser innerbetriebliches Überwachungssystem trägt dazu bei, auch diese sonstigen Risiken zu begrenzen. Dadurch werden bestimmte Risiken abgesichert oder in ihren Auswirkungen gemindert. Das Risikocontrolling stellt die Überwachung der laufenden Wirksamkeit der getroffenen Maßnahmen sicher. Derzeit sind keine Risiken erkennbar, die die zukünftige Entwicklung der HAMBURGER VOLKSBANK beeinträchtigen könnten.

Dem Betriebsrisiko begegnet die Bank mit der Optimierung der Arbeitsabläufe und den aktuell jeweils erforderlichen Investitionen in die EDV-Systeme. Im Bereich der Handelstätigkeit wird die Minimierung des Betriebsrisikos darüber hinaus durch die klare funktionale Trennung von Handel, Abwicklung, Rechnungswesen und Überwachung unterstützt.

Das von der HAMBURGER VOLKSBANK eingerichtete Risikocontrolling- und Management-System stellt sowohl eine dem Umfang als auch der Komplexität und dem Risikogehalt der betriebenen Handelsgeschäfte entsprechende Messung und Überwachung der Risikopositionen sicher.

Auf diese Weise werden die Analyse des mit ihnen verbundenen Verlustpotenzials sowie eine angemessene Steuerung der Risiken sichergestellt. Zum Zwecke der Risikoberichterstattung sind feste Kommunikationswege und Informationsempfänger bestimmt. Die für die Risikosteuerung relevanten Daten werden vom Risikocontrolling zu einem internen Berichtswesen aufbereitet und verdichtet. Die Informationsweitergabe erfolgt dabei entweder im Rahmen einer regelmäßigen Risikoberichterstattung oder in Form einer Ad-hoc-Berichterstattung.

Unter Berücksichtigung aller Auswertungen ist festzustellen, dass Risiken mit wesentlichem Einfluss auf die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Genossenschaft nicht bestehen.

Die HAMBURGER VOLKSBANK ist der Sicherungseinrichtung des Bundesverbandes der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V. (Garantieverbund) angeschlossen. Durch die Sicherungseinrichtung sind sämtliche Kundeneinlagen (einschließlich unserer bankeigenen Inhaberschuldverschreibungen) geschützt.

Zusammenfassende Beurteilung der Lage

Die Vermögenslage unseres Hauses ist durch eine gute Eigenkapitalausstattung geprägt. Die gebildeten Wertberichtigungen für die erkennbaren und latenten Risiken in den Kundenforderungen sind angemessen; für erhöhte latente Risiken im Kreditgeschäft besteht ein ausreichendes Deckungspotenzial in Form versteuerter Wertberichtigungen und des Fonds für allgemeine Bankrisiken.

Die Finanz- und Liquiditätslage entspricht den aufsichtsrechtlichen und betrieblichen Erfordernissen.

Die Ertragslage wird sich in 2013 gegenüber dem Vorjahr insbesondere wegen der sich weiter verringern den Zinsmarge abschwächen. In den folgenden Jahren wird sich das Betriebsergebnis voraussichtlich auf dem für 2013 erwarteten Niveau stabilisieren, somit gehen wir davon aus, dass wir wegen des geplanten Wachstums im Kundengeschäft und der eingeleiteten Maßnahmen im Personal- und Sachaufwand auch nach 2013 eine zufriedenstellende Ertragslage darstellen können, die uns eine ausreichende Eigenkapitalbildung ermöglicht.

Aufgrund unserer soliden und risikobewussten Geschäftspolitik sowie der installierten Instrumentarien zur Risikosteuerung und -überwachung bewegen sich die derzeit erkennbaren Risiken der künftigen Entwicklung in einem überschaubaren und für unser Haus tragbaren Rahmen.

Ertragschancen sehen wir für unsere Bank auf Grundlage des geplanten Wachstums unseres Kredit- und Dienstleistungsgeschäftes sowie der weiteren Optimierung unserer Verwaltungsabläufe.

■ Vorgänge von besonderer Bedeutung nach dem Schluss des Geschäftsjahres

Es ergaben sich keine Vorgänge von besonderer Bedeutung nach dem Schluss des Geschäftsjahres.

■ Voraussichtliche Entwicklung

Zum Jahresbeginn 2013 verdichten sich in Deutschland die Signale, die auf eine Belebung der konjunkturellen Entwicklung hindeuten. So setzen wichtige Stimmungsindikatoren wie der ifo Geschäftsklimaindex und die ZEW-Konjunkturerwartungen ihre Aufwärtsbewegung fort und auch die amtlichen Industriedaten fielen zuletzt insgesamt positiv aus. Es wird daher weiterhin damit gerechnet, dass die gesamtwirtschaftliche Entwicklung – nach einem schwachen Jahresendquartal 2012 – im laufenden Jahr wieder an Schwung gewinnen wird. Das Bruttoinlandsprodukt Deutschlands dürfte im Jahresdurchschnitt 2013 preisbereinigt um etwa 0,9 % über das Vorjahresniveau steigen. Unter Berücksichtigung dieser Aspekte gehen wir momentan von der Beibehaltung der guten Ertrags- und Liquiditätslage bei unseren Kunden und einer verstärkten Kreditnachfrage aus. Wir werden unseren Kunden mit den notwendigen und vertretbaren Krediten zur Seite stehen.

Nach unserer Unternehmensplanung rechnen wir auf dieser Grundlage für das laufende und darauf folgende Geschäftsjahr bedingt durch eine wahrscheinliche Rücknahme der Eigengeschäfte, bei einem moderaten Wachstum der Kundengeschäfte, mit einer etwa gleichbleibenden Entwicklung sowohl im Aktiv- als auch im Passivgeschäft. Das Zinsergebnis wird in 2013 und 2014 trotz einer Steigerung der Kundenkredite und Kundeneinlagen voraussichtlich unter dem Zinsergebnis in 2012 liegen. Dies werden wir durch Ausschüttungen aus Spezialfonds, die wir in den Vorjahren angesammelt haben und auch bereits in 2012 vorgenommen haben, ausgleichen. Optimierungen beim Personalbedarf, bei den Standorten sowie im Sachaufwandsbereich führen dazu, dass sich insbesondere die Aufwandssituation ab 2014 nachhaltig verbessern wird. In 2013 werden die eingeleiteten Maßnahmen zunächst zu einem höheren Aufwand führen, der das Betriebsergebnis belastet.

Der Steuerung und Überwachung der bankspezifischen Risiken kommt unverändert eine besondere Bedeutung zu.

Ausgehend von einer angemessenen Vermögenslage wollen wir auch in der Zukunft eine weitere Stärkung unserer Eigenkapitalbasis erreichen. Wesentliche negative Auswirkungen aus Kredit- oder Marktpreisrisiken auf unsere Vermögenslage erwarten wir nicht.

Aufgrund einer unverändert sorgfältigen Finanzplanung sowie der Einbindung unserer Bank in die genossenschaftliche FinanzGruppe Volksbanken Raiffeisenbanken gehen wir auch künftig von einer geordneten Finanzlage aus.

Abschließend weisen wir darauf hin, dass, soweit wir vorstehend Prognosen oder Erwartungen geäußert haben oder unsere Aussagen die Zukunft betreffen, die tatsächlichen Ergebnisse und Entwicklungen hiervon abweichen können.

■ Zweigniederlassungen

Die HAMBURGER VOLKSBANK unterhält in 22880 Wedel/Holstein, Bahnhofstraße 13, eine Zweigniederlassung, die als Volksbank Wedel firmiert, und in 20097 Hamburg, Hammerbrookstraße 63 – 65, die Zweigniederlassung Hamburger Bank Private Banking.

■ Unsere Mitarbeiter – Ein starkes Team für eine erfolgreiche Bank

Die Mitarbeiteranzahl verringerte sich im Berichtsjahr auf insgesamt 487 (i. Vj. 488), darunter 89 Teilzeitkräfte (i. Vj. 90). 14 (i. Vj. 15) Auszubildende konnten wir 2012 in ein – teilweise befristetes – Arbeitsverhältnis übernehmen. Die HAMBURGER VOLKSBANK wird damit ihrer Verantwortung für die junge Generation gerecht und ermöglicht darüber hinaus insgesamt 34 (i. Vj. 35) Auszubildenden, darunter 14 (i. Vj. 15) im Berichtsjahr Eingetretenen, den ersten Schritt ins Berufsleben.

Auch im abgelaufenen Geschäftsjahr wurden die Weiterbildungsangebote der partnerschaftlich verbundenen genossenschaftlichen Akademien zahlreich genutzt. Dabei investierte die HAMBURGER VOLKSBANK durch die Freistellung ihrer Angestellten an insgesamt 1.967 (i. Vj. 1.751) Arbeitstagen sowohl in die Fach- als auch in die Persönlichkeitskompetenz der Mitarbeiter.

Die durchschnittliche Betriebszugehörigkeit betrug im Jahr 2012 14,4 (i. Vj. 15,0) Jahre. Das Durchschnittsalter unserer Mitarbeiter sank im Vergleich zum Vorjahr leicht auf 38,8 (i. Vj. 39,6) Jahre.

17 Mitarbeiter feierten im Berichtsjahr ihr zehnjähriges Jubiläum. 3 Mitarbeiter blickten auf 25 erfolgreiche Jahre zurück und 4 Mitarbeiter hatten ihr 40-jähriges Dienstjubiläum.

Den Damen und Herren unseres Betriebsrates gilt unser ganz besonderer Dank. Die konstruktive und vertrauensvolle Zusammenarbeit hat großen Anteil an der positiven Entwicklung unseres Hauses gehabt.

■ Die HAMBURGER VOLKSBANK sagt „Danke“

Das berechnete Vertrauen der Bankteilhaber und Kunden in die Leistungsfähigkeit der HAMBURGER VOLKSBANK, das Wissen und Können der Mitarbeiter und der von ihnen gezeigte Einsatz sowie die konstruktive Zusammenarbeit der Organe der Bank waren die Garanten für die insgesamt gute Geschäftsentwicklung im Jahr 2012.

Allen am Erfolg Beteiligten gelten deshalb unsere Anerkennung und unser herzlicher Dank.

Den Verbänden und Unternehmen des genossenschaftlichen Verbundes danken wir für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und die unserem Hause und unseren Kunden zugute gekommenen Leistungen.

Hamburg, den 11. März 2013

Hamburger Volksbank eG

Der Vorstand

Dr. Reiner Brüggelstrat

Dr. Thomas Brakensiek

Thorsten Rathje

Matthias Schröder

Vorschlag für die Ergebnisverwendung

Im Einvernehmen mit dem Aufsichtsrat schlägt der Vorstand vor, den nach Vornahme aller zulässigen Abschreibungen sowie ausreichender Zuweisungen zu den Wertberichtigungen und Rückstellungen verbleibenden Jahresüberschuss wie folgt zu verwenden:

Jahresüberschuss 2012	€ 4.111.536,52
+ Gewinnvortrag aus dem Vorjahr	€ 3.844,18
	<hr/>
	€ 4.115.380,70

./.. Einstellung in die Ergebnisrücklagen
(Genehmigung der Vorwegzuweisung):

a) in die gesetzliche Rücklage	€ 1.500.000,00	
b) in andere Ergebnisrücklagen	€ 1.500.000,00	€ 3.000.000,00
	<hr/>	€ 1.115.380,70

./.. Ausschüttung einer Dividende von 5 %	€ 1.109.623,91
Vortrag auf neue Rechnung	€ 5.756,79
	<hr/>
	€ 5.756,79

Hamburg, den 11. März 2013

Hamburger Volksbank eG

Der Vorstand

Dr. Reiner Brüggelstrat

Dr. Thomas Brakensiek

Thorsten Rathje

Matthias Schröder

Das Geschäftsjahr 2012 war geprägt von den anhaltenden Unsicherheiten an den Finanzmärkten sowie einer abnehmenden wirtschaftlichen Wachstumsdynamik. Umso erfreulicher ist es, dass die HAMBURGER VOLKSBANK ihr sehr gutes Ergebnis des zurückliegenden Jubiläumsjahres bestätigen konnte. Dies zeigt einmal mehr die Tragfähigkeit unseres Geschäftsmodells als verlässlicher und kompetenter Partner vor Ort an der Seite der Bürgerinnen und Bürger der Metropolregion Hamburg.

Zu diesem Erfolg haben der Vorstand sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter entscheidend beigetragen. Wir danken ihnen sehr herzlich für ihren hervorragenden persönlichen Einsatz.

Der Aufsichtsrat hat seine Überwachungsfunktion im Berichtsjahr wahrgenommen und fasste die in seinen Zuständigkeitsbereich fallenden Beschlüsse. Er hat damit alle ihm nach Gesetz, Satzung und Geschäftsordnung obliegenden Aufgaben erfüllt.

Der Vorstand hat uns regelmäßig, zeitnah und umfassend über die Unternehmenspolitik und andere grundsätzliche Fragen der Unternehmensführung, die finanzielle Entwicklung und Ertragslage der Bank, das Risiko- und Liquiditätsmanagement sowie Geschäfte und Ereignisse, die für die Bank von erheblicher Bedeutung waren, unterrichtet. Wir haben den Vorstand beraten und seine Geschäftsführung überwacht. In Entscheidungen von grundlegender Bedeutung waren wir eingebunden.

Im Jahr 2012 haben die Mitglieder des Aufsichtsrates und seiner Ausschüsse mit wenigen Ausnahmen an den Sitzungen teilgenommen.

Sitzungen des Aufsichtsrates

In den Sitzungen des Aufsichtsrates im Jahr 2012 befasste sich der Aufsichtsrat umfassend mit der wirtschaftlichen und finanziellen Entwicklung sowie laufend mit der Risikosituation der HAMBURGER VOLKSBANK.

In seiner ersten Sitzung im Jahr 2012 hat der Aufsichtsrat die erfreuliche Geschäftsentwicklung des Jahres 2011 zur Kenntnis genommen sowie die Planung für das kommende Jahr erörtert. Darüber hinaus wurden die geschäftlichen Verbindungen aller Mitglieder des Aufsichtsrates zur HAMBURGER VOLKSBANK transparent im gesamten Gremium dargestellt.

In der folgenden Sitzung im März 2012 wurde der Jahresabschluss 2011 gebilligt. Der Empfehlung des Vorstandes, der Vertreterversammlung die Ausschüttung einer Dividende von 6,00 % sowie eines Jubiläumsbonus von 1,50 % vorzuschlagen und die Rücklagen mit einem Betrag von 3.000 TEUR zu dotieren, hat sich der Aufsichtsrat angeschlossen. Da jährlich ein Drittel der Aufsichtsratsmitglieder gemäß den Bestimmungen der Satzung neu gewählt werden müssen, wurden die Herren Dr. Stefan Schwarz und Thomas Schmale für eine erneute Wahl in den Aufsichtsrat nominiert. Herr Kleenworth konnte satzungsgemäß nicht für eine erneute Amtsperiode vorgeschlagen werden und wurde somit auf der Vertreterversammlung im Mai aus dem Aufsichtsrat der HAMBURGER VOLKSBANK offiziell verabschiedet.

Die Sitzung im Mai 2012 wurde dominiert von der Abschlussbesprechung mit den Prüfern unseres Genossenschaftsverbandes. Das Prüfungsergebnis wurde ausführlich erörtert. Eingehend erläutert wurden Gegenstand, Art und Umfang der Prüfung sowie rechtliche und wirtschaftliche Besonderheiten des Geschäftsjahres 2011. Darüber hinaus wurden Änderungen in der Satzung der HAMBURGER VOLKSBANK besprochen und im Anschluss der Vertreterversammlung zum Beschluss vorgelegt.

In der Folgesitzung im August 2012 wurde der Aufsichtsrat neben der laufenden Berichterstattung über die neuen Entwicklungen bezüglich der Eröffnung der neuen Filiale in Bergedorf sowie der Standortkonzentration im Bereich Harburg informiert.

Im Zuge der Sitzung im Oktober wurden durch den Aufsichtsrat die Änderung des Geschäftsverteilungsplanes des Vorstandes sowie anstehende Immobilieninvestitionen diskutiert und beschlossen. Des Weiteren wurde der Aufsichtsrat über die Aufsetzung eines Strategieprojekts zur Anpassung an die sich verändernden Rahmenbedingungen informiert und eine weitere konstruktive Begleitung des Projekts durch den Aufsichtsrat angekündigt.

In der abschließenden Sitzung des Jahres wurde dem Aufsichtsrat die Institutsvergütungsverordnung zur Kenntnis gebracht. Weiterhin wurden die Geschäftsstrategie, die Kreditrisikostategie und das Risikohandbuch erörtert.

■ Ausschüsse des Aufsichtsrates

Der Kreditausschuss des Aufsichtsrates tagte im Jahr 2012 sechsmal. Er befasste sich in seinen Sitzungen mit den nach Satzung und Geschäftsordnung vorlagepflichtigen Engagements und erteilte, sofern erforderlich, seine Zustimmung.

Der Prüfungsausschuss tagte zweimal. Durch planmäßige Prüfungen innerhalb des Jahres haben sich die Mitglieder des Prüfungsausschusses von der Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung laufend überzeugt. An den Sitzungen nahmen jeweils auch Vertreter der internen Revision teil.

Der Personalausschuss tagte im Jahr 2012 einmal.

Die Vorsitzenden der Ausschüsse haben dem Aufsichtsrat regelmäßig über die Tätigkeit der Ausschüsse berichtet.

■ Jahresabschluss

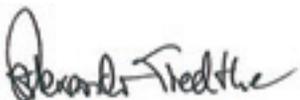
Der Genossenschaftsverband e. V., Hannover, hat die gesetzliche Prüfung des Jahresabschlusses 2012 durchgeführt. Der Bestätigungsvermerk wird uneingeschränkt erteilt.

Den Jahresabschluss, den Lagebericht und den Vorschlag für die Verwendung des Jahresüberschusses hat der Aufsichtsrat geprüft. Es bestanden keine Einwände. Der Vorschlag für die Verwendung des Jahresüberschusses – unter Einbeziehung des Vortrages – entspricht den Vorschriften der Satzung.

Der Aufsichtsrat empfiehlt der Vertreterversammlung, den vom Vorstand vorgelegten Jahresabschluss zum 31.12.2012 festzustellen und die vorgeschlagene Verwendung des Jahresüberschusses einschließlich einer Vorwegzuweisung zu den Ergebnismrücklagen in Höhe von 3.000 TEUR zu beschließen.

Aus dem Aufsichtsrat scheiden die Herren Spitze, Thielk und Dr. Tiedtke aus. Die Wiederwahl von Herrn Spitze ist aufgrund der Bestimmungen der Satzung nicht zulässig. Der Aufsichtsrat dankt Herrn Spitze für seinen jahrelangen Einsatz und sein konstruktives Wirken im Aufsichtsrat der HAMBURGER VOLKSBANK. Die Wiederwahl der Herren Thielk und Dr. Tiedtke ist zulässig und wird vom Aufsichtsrat vorgeschlagen.

Hamburg, im April 2013
DER AUFSICHTSRAT



Dr. Alexander Tiedtke
Vorsitzender

■ Wiedergabe des Bestätigungsvermerks

Nach dem abschließenden Ergebnis unserer Prüfung gemäß § 340k Handelsgesetzbuch haben wir dem Jahresabschluss zum 31. Dezember 2012 und dem Lagebericht für das Geschäftsjahr 2012 der Genossenschaft unter dem Datum vom 25. April 2013 den folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt, der hier wiedergegeben wird:

Bestätigungsvermerk des Prüfungsverbandes

Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht der Hamburger Volksbank eG, Hamburg, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2012 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter der Genossenschaft. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 53 Abs. 2 GenG, §§ 340k und 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Genossenschaft sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Genossenschaft. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Genossenschaft und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Der Bestätigungsvermerk enthält keine Beurteilung der wirtschaftlichen Verhältnisse und der Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung; hierüber wird ausschließlich im Prüfungsbericht berichtet.

Rendsburg, 25. April 2013
Genossenschaftsverband e.V

gez.
Petersen
Wirtschaftsprüfer

gez.
Fritsch
Wirtschaftsprüferin



■ Vorstand

Dr. Reiner Brüggestrat (Sprecher)

Dr. Thomas Brakensiek

Thorsten Rathje

Matthias Schröder

■ Aufsichtsrat

Dr. Alexander Tiedtke (Vorsitzender), Diplom-Kaufmann,
Geschäftsführer Autohaus Willy Tiedtke (GmbH & Co.) KG, Hamburg

Dr. Stefan Schwarz (stellv. Vorsitzender), Diplom-Kaufmann, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, Buxtehude

Peter Kleenworth, Diplom-Ingenieur, Hamburg (bis Mai 2012)

Dr. Kirsten Lafrentz, Notarin, Hamburg

Rolf Menck, Diplom-Holzwirt, Geschäftsführer Menck Fenster GmbH, Hamburg

Thomas Schmale, Diplom-Ingenieur, Geschäftsführer Rudolf Schmale Garten- und Landschaftsbau GmbH,
Vorsitzender Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hamburg e.V., Hamburg

Wolfram Schumann-Plekat, Diplom-Kaufmann, Komplementär Schumann Immobilien KG, Hamburg

Werner-Wolfgang Spitze, Diplom-Ingenieur, Geschäftsführer Spitze Immobilien-Verwaltung, Hamburg

Bernd Thielk, Radio- und Fernsehtechnikermeister, Betriebswirt des Handwerks, Geschäftsführer willy.tel GmbH,
Thiele Hauselectronic GmbH, PentaKom GmbH, Hamburg

■ Beirat

Prof. Dr. Christoph H. Seibt (Vorsitzender), Rechtsanwalt Partner Freshfields Bruckhaus Deringer, Hamburg

Josef Katzer (stell. Vorsitzender), Gebäudereinigermeister, Betriebswirt, Geschäftsführer Katzer GmbH, Präsident
der Handwerkskammer Hamburg, Hamburg

Paul Apel, Kaufmann, Leiter Seniorenwohnheim Haus an der Sonne, Geesthacht

Jan-Ulrich Bernhardt, Diplom-Kaufmann, Geschäftsführer Bernhardt Apparatebau GmbH u. Co., Hamburg

Heike Birke, Prokuristin, Kraatz GmbH, Medien- und Kommunikationstechnik, Hamburg

Knut Brinkmann, Geschäftsführer Firmengruppe Brinkmann/Bleimann, Geesthacht

Jan Caßens, Diplom-Kaufmann, Geschäftsführer SIGMA Consulting + Service GmbH, Hamburg

Holger Cassens, Kaufmann, Hamburg

Hermann C.J. Dany, Diplom-Ingenieur, Geschäftsführer HD-FAEKAL-Stadt- und Industriereinigungsgesellschaft
mbH & Co. KG, Norderstedt

Thorsten David, Diplom-Ingenieur, Geschäftsführer Lethe GmbH, Hamburg

Enno de Vries, Rechtsanwalt, Hauptgeschäftsführer Metall-Innung Hamburg, Metallgewerbeverbände Nord,
Hamburg/Kiel

Prof. Dr. Rolf Eggert, Bundesbankdirektor i.R., Wismar

Egon Elvers, Diplom-Ingenieur, Geschäftsführer Elvers Bauunternehmung GmbH & Co. KG, Geesthacht

Jan-Wilhelm Ernst, Geschäftsführer Wilhelm Ernst GmbH, Hamburg

Peter Faber, Klempnermeister, Hamburg

Peer-Uwe Gent, Geschäftsführer Kinder-Hospiz Sternenbrücke, Hamburg

Frank Glücklich, Hauptgeschäftsführer Handwerkskammer Hamburg, Hamburg

Holger Gnekow, Betriebswirt, Inhaber Privilegierte Adler Apotheke Holger Gnekow, Hamburg

Gernot Grohnert, Diplom-Ingenieur, Diplom-Wirtschaftsingenieur, Geschäftsführer J.F. Grohnert Haustechnik
GmbH, Hamburg

Prof. Dr. Hanns-Stephan Haas, Direktor und Vorstandsvorsitzender Evangelische Stiftung Alsterdorf, Hamburg

Mahnaz Hagen-Frerichs, Inhaberin MAHNAZ Hair & Beauty Galerie, Hamburg

Tina Heine, Geschäftsführerin ELBJAZZ GmbH, Hamburg

Rainer Inzelmann, Diplom-Kaufmann, Partner Schomerus & Partner Steuerberater-Rechtsanwälte-Wirtschafts-
prüfer, Hamburg

Martin Jensen, Geschäftsführer Peter Jensen GmbH, Hamburg
Ralf Klinner, Vorstandsvorsitzender Freikirchlicher Bund der Gemeinde Gottes e.V., Hamburg
Dr. Thomas Sönke Kluth, Rechtsanwalt, Vorstand Prüfverband der deutschen Verkehrs-, Dienstleistungs- und Konsumgenossenschaften e.V., Hamburg
Volker König, Vorstand MEGA-Gruppe, Hamburg
Brigitte Landvogt, Geschäftsführerin KESS Entertainment Center Betriebsges. mbH, Hamburg
Volker Lauße, Geschäftsführer Ernst Lauße & Söhne (GmbH & Co.), Hamburg
Wolfgang Linnekogel, Rechtsanwalt, Erster Geschäftsführer Fachverbände des Hamburger Einzelhandels e.V. und Landesverband des Hamburger Einzelhandels e.V., Hamburg
Karin Loosen, Diplom-Ingenieur, LRW Architekten und Stadtplaner Loosen, Rüschoff + Winkler, Hamburg
Jutta Ludwig, Geschäftsführerin HWF, Hamburgische Gesellschaft für Wirtschaftsförderung mbH, Hamburg
Robert Marx, Diplom-Ingenieur, Geschäftsführer Friedrich Marx GmbH & Co. KG, Hamburg
Kai Mattfeld, Geschäftsführer Peter Mattfeld & Sohn GmbH, Hamburg
Dr. Andreas Mattner, Geschäftsführer ECE Projektmanagement GmbH & Co. KG, Hamburg
Herbert Meier, Kaufmann, Haus- und Grundstücksverwaltung, Hamburg
Dr. Ulrike Murmann, Hauptpastorin und Pröpstin St. Katharinen, Hamburg
Dr. Thomas Nesemann, Notar, Notariat Dr. Nesemann und Dr. Uhlenbrook, Hamburg
Michael Niemeyer, Rechtsanwalt, Steuerberater, Partner der Sozietät SchlarmanvonGeyso, Hamburg
Rose-Felicitas Pauly, Dipl.-Kffr., Präsidentin DEHOGA, Hamburg
Wilfried Röhrig, Dipl.-Volkswirt, Hauptgeschäftsführer NFE Norddeutscher Fachverband Elektro- und Informati-
 onstechnik e.V. und Landesinnung der Elektrohandwerke Hamburg, Hamburg
Thomas Sander, Diplom-Ingenieur, Geschäftsführer und Obermeister Heinz Sander Bau GmbH und Bau-Innung
 Hamburg, Vorsitzender des Norddeutschen Baugewerbeverbandes e.V., Hamburg
Christian Friedrich Schroeder, Geschäftsführer Friedrich Karl Schroeder GmbH & Co., Hamburg
Dr. Thomas Schünemann, geschäftsführender Gesellschafter HS-Hamburger Software GmbH & Co. KG,
 Hamburg
Jan Sehlmann, Geschäftsführer Sehlmann Fensterbau GmbH, Neu Wulmstorf
Stefan Florian Seils, Jurist, Geschäftsführer KG Bursped Speditions-GmbH & Co., Hamburg
Frank Reiner Seitz, Geschäftsführer Fleischgroßmarkt Hamburg GmbH, Hamburg
Michael Seitz, Rechtsanwalt, Hauptgeschäftsführer Bau Innung Hamburg und Norddeutschen Baugewerbever-
 band e.V., Hamburg
Hjalmar Stemmann, Diplom-Volkswirt, Geschäftsführer steco-system-technik GMBH & Co. KG, Hamburg
Axel Streckwall, Geschäftsführer ATG Automobile-Technik Handelsgesellschaft mbH, Hamburg
Walter Stüven, Vorstand a.D. MEGA-Gruppe, Seevetal
Anke Surborg, Rechtsanwältin, Steuerberaterin, Inhaberin SCHWARZ SURBORG that's consulting Partnerschafts-
 gesellschaft, Hamburg
Baldur Tecius, Kaufmann, Geschäftsführer Tecius und Reimers Automobiliе OHG, Hamburg
Dr. Philipp-Cristian Wachs, Geschäftsführender Vorstand Haus Rissen Hamburg, Internationales Institut für Poli-
 tik und Wirtschaft, Hamburg
Holger Wöckner, Diplom-Volkswirt, Steuerberater, Hamburg
Carl-Christian Zöger, Diplom-Betriebswirt, Geschäftsführer NordCap GmbH & Co. KG, Hamburg

■ **Marktbereiche**

Karen Gruel, FirmenKundenBank
Anja Hampel, KompetenzCenter MedialerZentralerVertrieb
Gerhard Kowalke, Markt- und VertriebsManagement
Ralf Lange, PrivatKundenBank
Birgit Prehn, KompetenzCenter Freizeit
Ralf Rogge, VertriebsManagement
Thomas Steffens, KompetenzCenter Immobilien
Jutta von Bargaen, KompetenzCenter VermögensManagement
Wolfgang Voß, UnternehmensKundenBank
Piet Walsemann, Treasury und Private Banking

■ Interne Bereiche

Nils Abels, Banksteuerung

Karl-Werner Etfleisch, Organisation

Martin Fischer, KompetenzCenter Revision

Wolfram Kaiser, Personal

Torsten Lütjens, KompetenzCenter Rechtsabteilung

Peter Nelke, MarktFolgeKredit

René Sartorius, KompetenzCenter Rechnungswesen



IMPRESSUM

Herausgeber:
Hamburger Volksbank eG (verantwortlich)
Hammerbrookstraße 63-65, 20097 Hamburg
info@hamvoba.de

Produktion:
Nehr & Co. GmbH, Antonie-Möbis 3, 22523 Hamburg (Druck)